

Tiếng Việt Thực Hành Lớp 3



Niên khoá: 2024 - 2025

Lớp: _____

Tên học sinh: _____

Tên thầy/cô: _____

Tên thầy/cô: _____

Tên phụ giáo: _____

MỤC LỤC

TIÊU CHUẨN CHO HỌC SINH LỚP 3 3

LỜI MỞ ĐẦU 4

HƯỚNG DẪN PHÁT ÂM VÀ ĐÁNH VẦN..... 5

BÀI ÔN (REVIEW)..... 8

BÀI 1- VẦN (WORD FAMILY) an & Bài tập đọc: Ngày Tựu Trường..... 12

BÀI 2- VẦN (WORD FAMILY) ăn & Bài tập đọc: Đạn Đi Sở Thú..... 16

BÀI 3- VẦN (WORD FAMILY) ân & Bài tập đọc: Cô Bạn Thân..... 20

BÀI 4- VẦN (WORD FAMILY) ac, ác, âc & Bài tập đọc: Cắm Trại Trên Núi..... 24

BÀI 5- VẦN (WORD FAMILY) ap, áp, âp & Bài tập đọc: Ngày Giỗ Của Ông Nội 28

BÀI 6- VẦN (WORD FAMILY) at, át, ât & Bài tập đọc: Trường Việt Ngữ 32

BÀI 7- VẦN (WORD FAMILY) em, êm & Bài tập đọc: Sinh Nhật Của Em..... 36

BÀI 8- VẦN (WORD FAMILY) en, ên & Bài tập đọc: Sư Tử và Chuột 40

BÀI 9- VẦN (WORD FAMILY) im, in & Bài tập đọc: Màu sắc 44

BÀI 10- VẦN (WORD FAMILY) ep, êp, ip, et, êt, it & Bài tập đọc: Bao lì xì đỏ 48

BÀI 11- VẦN (WORD FAMILY) ec, oc, ôc & Câu cảm thán 53

BÀI 12- VẦN (WORD FAMILY) om, ôm & Câu hỏi..... 57

BÀI 13- VẦN (WORD FAMILY) on, ôn & Thì..... 63

BÀI 14- VẦN (WORD FAMILY) om, ơn & Danh từ và Tính từ..... 68

BÀI 15- VẦN (WORD FAMILY) op, ôp, ơp, ot, ôt, ot & Động từ và Trạng từ 74

BÀI 16- VẦN (WORD FAMILY) uc, uc, ut, ưt & Trợ động từ..... 81

BÀI 17- VẦN (WORD FAMILY) uê, uy, up & Định từ và Giới từ..... 88

BÀI 18- VẦN (WORD FAMILY) um, un & Liên từ 95

Phụ lục..... 103

TIÊU CHUẨN CHO HỌC SINH LỚP 3

- Đọc và viết thông thạo: vần gồm có 1 nguyên âm và 1 phụ âm của tiếng Việt (an, ăn, ân, ac, ác, âc, ap, áp, âp, at, át, ât, em, êm, en, ên, im, in, ep, êp, ip, et, êt, it, ec, oc, ôc, om, ôm, on, ôn, ơm, ơn, op, ôp, ơp, ot, ôt, ơt, uc, uc, ut, ưt, uê, uy, up, um, un)
- Đọc hiểu đoạn văn dài từ 70 đến 110 từ
- Ráp vần và đặt câu bằng miệng
- Chính tả vài dòng của bài tập đọc
- Đàm thoại vài câu về chủ đề đã học
- Tập viết nguyên câu ngắn
- Điền vào chỗ trống cho hợp nghĩa
- Làm bài và nộp bài đầy đủ và đúng kì hạn do thầy cô yêu cầu
- Hoàn tất 2 kì thi : học kì 1 và học kì 2

Vài lưu ý về việc dạy lớp 3:

Khi lên tới lớp 3, học sinh đã tương đối biết tự đánh vần ngầm trong đầu, rồi sau đó phát âm ra chữ. Để khuyến khích thói quen này, chúng tôi nghĩ rằng quý thầy cô không cần phải dạy đánh vần một cách chi tiết nữa mà chỉ cần dạy các em đọc vần rồi để tự các em ráp vần với phụ âm để đọc ra chữ. Dần dần các em sẽ quen và từ đó mới có thể bắt đầu đọc một cách trôi chảy.

Về bài tập đọc, yêu cầu đọc và viết ra giấy nháp 3 lần là với mục đích cho các em viết chính tả chính xác. Điều này cần thực hiện qua phần bài tập làm ở nhà và không nên bỏ qua.

Lớp hai cũng bắt đầu học cách đặt câu. Khi học xong lớp hai thì học sinh có thể làm được một câu ngắn và giản dị. Các phần điền vào chỗ trống, ngoài mục đích giúp hiểu thêm và biết cách sử dụng từ ngữ, còn ngầm ý đưa ra các câu mẫu để giúp cho các em có ý tưởng để đặt một câu văn. Bằng cách thực tập công việc điền vào chỗ trống cũng sẽ giúp cho các em nhập tâm về cách đặt câu.

LỜI MỞ ĐẦU

Trường Việt Ngữ Hùng Vương chân thành cảm ơn Ban biên soạn bộ sách Tiếng Việt Thực Hành (Thầy Trần Văn Minh và Cô Đinh Ngọc Thu) đã soạn bộ sách rất công phu. Ban Tu Thư của Trường Việt Ngữ Hùng Vương xin phép được dùng bộ sách và bổ túc một vài phần sau để phù hợp hơn với học sinh của trường. Phần bổ túc gồm có:

- Chú giải bằng Tiếng Anh
- Thêm vài bài thực hành đàm thoại.
- Chỉnh sửa và thêm vài bài tập đọc và bài thơ để đúng với vần của bài học đó.
- Thêm bài ôn tập (trích từ sách giáo khoa của Trung Tâm Việt Ngữ Văn Lang San Jose)
- Thêm vài chữ trong phần tập đọc vần dựa theo [Dự án S](#)

Bộ sách được viết dựa trên các nguyên tắc tổng quát như sau:

1. Dành cho các em học sinh sinh trưởng trong gia đình Việt Nam ở hải ngoại với tiếng Việt là ngôn ngữ thứ hai.
2. Các bài học mang nội dung giới thiệu văn hóa Việt Nam, kiến thức tổng quát thích ứng với sự suy nghĩ và sinh hoạt của các em hải ngoại và xây dựng một nguồn ngữ vựng phong phú giúp cho các em tiến triển hơn trong việc nói và viết tiếng Việt.
4. Tiến trình dạy học của bộ sách đi từ dễ tới khó. Phương pháp áp dụng là lặp đi lặp lại nhiều lần. Khi hoàn tất chương trình học, học sinh có thể đọc sách, báo, và viết được một bài văn trung bình.
5. Các bài tập đọc từ lớp 1 trở lên dựa trên những chủ đề về lịch sử, đạo đức, quê hương và kiến thức tổng quát.

Mục đích chính của chúng tôi khi soạn bộ sách này là để góp phần vào công việc dạy Việt ngữ ở hải ngoại. Vì vậy, ban biên soạn không giữ lại bản quyền mà chỉ mong bộ sách được nhiều trường học dùng. Nếu bộ sách có những sai sót thì xin thứ lỗi và cho chúng tôi biết để sửa chữa.

Trân trọng,

Ban biên soạn
Trần Văn Minh
Đinh Ngọc Thu

Orange County, California – tháng 9, 2012

Mọi thắc mắc hay ý kiến xin gửi về điện thư: tranvminh77@gmail.com

HƯỚNG DẪN PHÁT ÂM VÀ ĐÁNH VẦN

Mỗi mẫu tự Tiếng Việt gồm có tên để đánh vần và âm để đọc:

1. Tên (name): a, bê, xê, dê, đê...
2. Âm (sound), (syllable): a, bờ, cờ, dờ, đờ...

Ngay từ bước đầu, thầy cô giáo cần dạy các em phân biệt rõ:

Cách đánh vần (spell) và **cách phát âm** (pronounce)

Đánh vần đúng sẽ viết chính tả đúng, phát âm đúng sẽ đọc đúng.

Dạy phát âm và đánh vần là bước quan trọng nhất trong việc dạy tiếng Việt. Hai phần này phải được dạy song song với nhau và không nên bỏ sót phần nào.

Mẫu tự tiếng việt	Đánh vần để viết chính tả (<i>spell to write</i>)	Phát âm để tập đọc (<i>Pronounce to read</i>)
17 PHỤ ÂM ĐƠN	Đánh vần và phát âm khác nhau (<i>Letter name and sound are different</i>)	
B	bê	bờ
C	xê	cờ
D	dê	dờ
Đ	đê	đờ
G	giê	gờ
H	hát	hờ
K	ca	cờ
L	e-lờ	lờ
M	em-mờ	mờ
N	en-nờ	nờ
P	pê	pờ
Q	cu	quờ
R	e-rờ	rờ
S	ét-sờ	sờ
T	tê	tờ
V	vê	vờ
X	ít-xờ	xờ

Mẫu tự tiếng việt	Đánh vần để viết chính tả (<i>spell to write</i>)	Phát âm để tập đọc (<i>Pronounce to read</i>)
12 NGUYÊN ÂM	Đánh vần và phát âm giống nhau (<i>Letter name and sound are the same.</i>)	
A	a	a
Ă	á	á
Â	ớ	ớ
E	e	e
Ê	ê	ê
I	i	i
O	o	o
Ô	ô	ô
Ơ	ơ	ơ
U	u	u
Ư	ư	ư
Y	i-cờ-rết/ i dài	i
11 PHỤ ÂM GHÉP	Đánh vần để viết chính tả (<i>spell to write</i>)	Phát âm để tập đọc (<i>Pronounce to read</i>)
Ch	xê hát	chờ
Gi	giê i	giờ
Kh	ca hát	khờ
Ng	en-nờ-giê	ngờ
Ngh	en-nờ-giê-hát	ngờ
Gh	giê hát	gờ
Nh	en-nờ hát	nhờ
Ph	pê hát	phờ
Qu	cu-u	quờ
Th	tê-hát	thờ
Tr	tê-e-rờ	trờ

CHỮ	Đánh vần để viết chính tả (<i>spell to write</i>)	Phát âm để tập đọc (<i>Pronounce to read</i>)
Ba	bê-a ba	bờ-a ba
Mẹ	em-mờ-e dấu nặng mẹ	mờ-ẹ mẹ
Chị	xê-hát-i dấu nặng chị	chờ-ị chị
Thầy	tê-hát-ớ-i-cà-rết dấu huyền thầy	thờ-ày thầy
Khỏe	ca-hát-o-e dấu hỏi khỏe	khờ-ỏe khỏe
Việt	vê-i-ê-tê dấu nặng việt	vờ-iệt việt
Ngoan	en-giê-o-a-en-nờ ngoan	ngờ-oan ngoan
Ngoè	en-giê-o-e-o dấu huyền ngoè	ngờ-oèo ngoè
Khuy	ca-hát-u-i-cờ-rết khuy	khờ-uy khuy
Khuynh	ca-hát-u-i-cờ-rết-en-nờ-hát khuynh	khờ-uynh khuynh
Khuyên	ca-hát-u-i-cờ-rết-ê-en-nờ Khuyên	khờ-uyên khuyên
Giỏ	giê-i-o dấu hỏi giỏ	giờ-ỏ giỏ
Giảng	giê-i-a-en-nờ dấu hỏi giảng	giờ-ảng giảng
Gìn	giê-i-en-nờ dấu huyền gìn	giờ-ìn gìn
Quả	cu-u-a dấu hỏi quả	quờ-ả quả
Quấn	cu-u-ớ-en-nờ dấu sắc quấn	quờ-ấn quấn

Những vần cần ghi nhớ

Vần **NG** phải thêm chữ **H** khi được ghép với:

- Ba nguyên âm đơn: **e, ê, i** (nghe, nghề, nghĩ...) ngoại trừ từ “**gi**”
- Năm nguyên âm ghép: **eo, êu, ia, iêu, iu** (nghèo, nghêu, nghĩa, nghiêu, nghiu)
- Năm chữ: **iêm, iên, iêng, ênh, inh** (nghiêm, nghiên, nghiêng, nghênh, nghinh)

Chữ **G** khi ghép với ba nguyên âm đơn: **e, ê, i** phải thêm chữ **H** (ghe, ghê, ghế, ghi...) Chữ **Q** không đứng riêng một mình mà luôn được ghép với **u** = qu (quê, qua, quen...) Chữ **P** không đứng riêng một mình mà luôn được ghép với **h** = ph (phở, phương, phi...)

BÀI ÔN (REVIEW)

Phần 1: Ôn vần

cách ghép vần: b + à → bà

Vần của 10 nguyên âm đơn

a ~~ă~~ ã
 e ê
 i y
 o ô ơ
 u ư

	◡	◩	?	~	●
a	á	à	ả	ã	ạ
e	é	è	ẻ	ẽ	ẹ
ê	ế	ề	ể	ễ	ệ
o	ó	ò	ỏ	õ	ọ
ô	ố	ồ	ở	ỡ	ộ
ơ	ớ	ờ	ở	ỡ	ợ
i	í	ì	ỉ	ĩ	ị
u	ú	ù	ủ	ũ	ụ
ư	ứ	ừ	ử	ữ	ự
y	ý	ỳ	ỷ	ỹ	ỵ

17 phụ âm đơn

B (bờ)	C (cờ)	D (dờ)	Đ (đờ)	G (gờ)	H (hờ)
K (cờ)	L (lờ)	M (mờ)	N (nờ)	P (pờ)	Q (quờ)
R (rờ)	S (sờ)	T (tờ)	V (vờ)	X (xờ)	

11 phụ âm ghép

Ch (chờ)	Gh (gờ)	Gi (giờ)	Kh (khờ)	Ng (ngờ)	Ngh (ngờ)
Nh (nhờ)	Ph (phờ)	Qu (quờ)	Th (thờ)	Tr (trờ)	

Ôn 23 vần nguyên âm kép

Thầy cô và các em vào website ôn bảng vần trong Tiếng Việt
(<https://s.ngonngu.net/syllables/rhymes>)

Ghi chú: **cách ghép vần:** th + ây → thầy



Bảng vần trong Tiếng Việt (Vietnamese phonemes) Lớp 2 (23 vần nguyên âm kép)							
Âm chính (main sound)	Âm cuối (ending sound)						
		I	O	A	U	Y	M
A	a,	ai,	ao,		au	ay,	am,
Ă							ăm,
Â					âu	ây,	âm
E	e,		eo,	oe			
Ê	ê,				êu,		
I	i/y,			ia,	iu,		
O	o	oi		oa			
Ô	ô	ôi					
Ơ	ơ,	ơi					
U	u	ui		ua			
Ư	ư	ưi		ưa	ưu		

Phần 2: Nghe và chọn từ em nghe (Circle the missing words you heard)

- a. hai tai b. cái chai c. con voi d. cái còi
- a. lưu ý b. con cừu c. về hưu d. bạn hữu
- a. chờ đợi b. lời nói c. bơi lội d. cái nồi
- a. đôi môi b. mùi hôi c. bơi lội d. mùi thúì
- Thầy giáo của em _____.
 a. hơi gầy b. hơi thấp c. rất cao d. rất gầy

Phần 3: Nghe và viết từ cho đúng (Listen and fill in the blank)

1.  _____	2.  _____	3.  _____
(plate)	(crab)	(divided by 2)

Phần 4: Đọc và trả lời câu hỏi (Q&A)

Hòa khoe với em là bạn ấy đi sở thú hôm qua. Hòa thấy một con voi rất to và khỏe. Hòa thích nhất là con khỉ. Hòa rất vui khi được mẹ mua cho con khỉ nhồi bông. Em cũng muốn ba mẹ đưa em đi sở thú.

1. Hôm qua Hòa đi đâu?
 - a. đi mua thú nhồi bông
 - b. đi sở thú
 - c. đi xem con khỉ

2. Hòa được mẹ mua cho cái gì?
 - a. con voi nhồi bông
 - b. con khỉ
 - c. con khỉ nhồi bông

Phần 5: Dịch những câu sau đây ra tiếng Anh (Translate into English)

1. Ở Houston, mùa hè rất nóng.

2. Ông nội của em đi dạo mỗi ngày.

Phần 6: Dịch những câu sau đây ra tiếng Việt (Translate into Vietnamese)

1. My father likes to wear a red hat.

2. My cat is lying next to my shoes.

Phần 7: Điền vào chỗ trống với từ thích hợp (Fill in the blank)

nón *giáo viên* *táo* *tiệm bánh*
hình tròn *thức dậy* *sẽ* *tháng chín*

1. _____ dạy học ở trường.
2. Bà cho em 2 quả _____ màu đỏ.
3. Ngày mai, gia đình em _____ đi thăm ông bà ngoại.
4. Em không thích đội _____ màu đen.
5. Tháng này là _____.
6. _____ này có nhiều bánh ngon.
7. Trái cam _____.
8. Mẹ của em phải _____ lúc 7 giờ sáng để đi làm.

Phần 8: Đặt câu với những từ đã cho. Mỗi câu có ít nhất 5 chữ

1. (nên)

2. (sẽ)

3. (thích)

Phần 9: Đàm thoại (Conversation)

1. Em thích con thú nào nhất? Tại sao? (*Which animal do you like the most? Why?*)
2. Bạn thân của em tên gì? (*What's your best friend's name?*)
3. Em thích làm gì cùng với bạn? (*What do you like to do with your best friends?*)
4. Em có sống chung hay ở gần ông bà không? (*Do you live with or near your grandparents?*)

BÀI 1- VẦN (WORD FAMILY) an & Bài tập đọc: Ngày Tựu Trường

1.1. Học vần

1. **Khoanh tròn từ đã biết đọc** (*Circle the known words*)
2. **Đọc từ đã biết để nhận diện vần** (*Identify the rime of the known words*)
3. **Nghe và Tập đọc:** Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) Ví dụ: vần ài, hờ +ài, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

an	ban	đan	lan	phan	tan	than
án	bán	cán	dán	ngán	sán	ván
àn	bàn	đàn	khàn	màn	ngàn	sàn
ản	bản	cản	giản	nản	phản	thản
ãn	hãn	giãn	mãn	vãn		
ạn	bạn	cạn	hạn	mạn	nạn	vạn

 <p>đan áo (to knit a sweater)</p>	 <p>bán hàng (to sell)</p>	 <p>đàn ghi-ta (guitar)</p>
 <p>sàn nhà (floor)</p>	 <p>bản đồ (map)</p>	 <p>tai nạn (accident)</p>

1.2. Tập đọc

Ngày Tựu Trường

Hôm nay là **ngày tựu trường** của trường Việt Ngữ. Năm nay, Lan học lớp 3. Lan rất vui khi **gặp lại** thầy cô và bạn bè. Bạn ấy hơi buồn khi không gặp được thầy Hào vì thầy đã **về hưu**. Năm rồi Lan học lớp của thầy. Mỗi khi Lan **chán nản** vì không **hiểu** Tiếng Việt, thầy **động viên** và **giải nghĩa** cho Lan hiểu. Lan sẽ **nhớ** thầy lắm.



Ngữ vựng (Vocabulary): nghỉ hè: *summer break*; ngày tựu trường: *first day of school*; gặp lại: *see again*; về hưu: *retire*; chán nản: *feel down*; hiểu: *understand*; động viên: *encourage*; giải nghĩa: *explain*; nhớ: *miss*

- Gạch dưới từ có vần **an** (*Underline words with word family an*)
- Nghe và đọc lại (*Listen and repeat*)
- Dịch sang Tiếng Anh (*translate into English*)
- Trả lời câu hỏi (*Answer the following questions*)

1. Hôm nay là ngày gì?

2. Tại sao Lan không gặp được thầy Hào?

3. Lan học lớp thầy Hào khi nào?

4. Khi Lan chán nản vì không hiểu Tiếng Việt, Thầy Hào đã làm gì?

1.3. Đàm thoại

1. Em cảm thấy như thế nào vào ngày tựu trường?

How do you feel on the first day of school?

2. Em thích gì nhất khi đi học Tiếng Việt?

What do you like most about studying Vietnamese?

1.6. Văn Phạm (Grammar)

Loại từ (classifiers): **con , cái, quả, người, cây, chiếc**

<p>Con: chỉ thú vật (animal)</p> <p>con voi (elephant)</p> 	<p>Cái: chỉ đồ vật (most objects)</p> <p>cái nón (hat)</p> 
<p>trái/ quả: chỉ trái cây (fruit)</p> <p>quả táo (apple)</p> 	<p>Người: chỉ người (human)</p> <p>Người Việt Nam (Vietnamese)</p> 
<p>cây: chỉ cây hay vật như cây gậy (tree or stick-like objects)</p> <p>cây táo (apple tree)</p> 	<p>Chiếc: chỉ xe, giày (vehicles, shoes)</p> <p>chiếc xe (car)</p> 

Dùng những chữ sau đây để điền vào chỗ trống:

con , cái, quả, người, cây, chiếc

- Bạn Hòa có _____áo thun đẹp.
- Bạn Lan rất sợ _____rắn.
- Anh John là _____Mỹ.
- Cô Thu có _____xe hơi màu đỏ.
- Bà đi chợ mua cho em nhiều _____cam.
- Chú Bảo trồng nhiều _____táo ở sau nhà.

BÀI 2- VẦN (WORD FAMILY) **ăn** & Bài tập đọc: Đan Đi Sở Thú

2.1. Học vần

1. **Khoanh tròn từ đã biết đọc** (*Circle the known words*)
2. **Đọc từ đã biết để nhận diện vần** (*Identify the rime of the known words*)
3. **Nghe và Tập đọc:** Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) Ví dụ: vần ài, hờ +ài, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

ăn	căn	chăn	khăn	lăn	ngăn	răn
ăn	băn	căn	chăn	năn	ngăn	nhăn
ăn	căn	hăn	lăn	nhăn	văn	
ăn	hăn	lăn	khăn	măn	nhăn	răn
ăn	chăn	đăn	nhăn	săn		
ăn	cạn	chạn	dạn	lạn	mạn	vạn

 <p>căn nhà (<i>house</i>)</p>	 <p>cái chăn (<i>blanket</i>)</p>	 <p>quần ngắn (<i>shorts</i>)</p>
 <p>sẵn sàng (<i>ready</i>)</p>	 <p>mặt trời lặn (<i>sunset</i>)</p>	 <p>văn (<i>zebra</i>)</p> <p>ngựa</p>

2.2. Tập đọc

Đan Đi Sở Thú

Đan **khoe** với em là bạn ấy đi **sở thú** hôm qua. Bạn ấy thấy 4 con voi rất to và khỏe. Bạn ấy được xem khi **làm trò** và **hải cầu lặn**. Trong số các con thú đó, Đan thích nhất là con **ngựa vằn** vì chúng có nhiều **sọc** trắng đen đẹp mắt. Khi được mẹ mua cho con ngựa vằn **nhồi bông**, Đan vui lắm. Em cũng muốn ba mẹ đưa em đi sở thú.



Ngữ vựng (Vocabulary): **khoe:** brag; **sở thú:** zoo; **làm trò:** to do tricks; **ngựa vằn:** zebra; **hải cầu:** sealion; **lặn:** to dive; **sọc:** stripe; **nhồi bông:** stuffed (animal)

- **Gạch dưới từ có vần ă** (Underline words with word family **ă**)
- **Nghe và đọc lại** (Listen and repeat)
- **Dịch sang Tiếng Anh** (translate into English)
- **Trả lời câu hỏi** (Answer the following questions)

1. Hôm qua Đan đi đâu?

2. Đan thấy bao nhiêu con voi?

3. Đan thích con gì nhất?

4. Đan được mẹ mua cho cái gì?

2.3. Đàm thoại

1. Em hãy kể tên sở thú mà em đã đi.

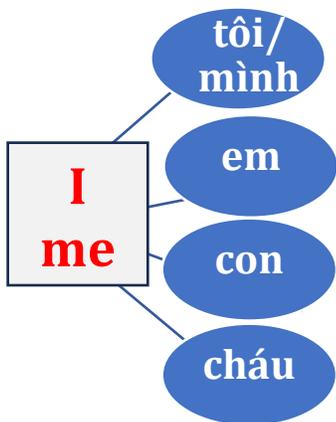
Tell me the name of the zoo you went to.

2. Em thích con thú nào nhất? Tại sao?

Which animal do you like the most? Why?

2.6. Văn Phạm (Grammar)

Đại từ nhân xưng ngôi thứ nhất số ít (*1st person singular pronouns*):
tôi , em, con, cháu



- **Khi 2 người ngang nhau**
(*to someone your age*)
- **Khi nói với anh chị**
(*to someone a little older than you like sister/brother*)
- **Khi nói với người lớn hơn nhiều tuổi**
(*to someone a lot older than you*)
- **Khi nói với ông bà, cô, chú, bác, cậu, dì**
(*to aunts, uncles grandparents*)

Dùng những chữ sau đây để điền vào chỗ trống:

tôi , em, con, cháu

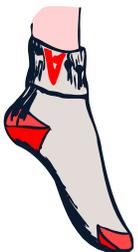
1. Chào Lan, hôm qua bạn làm gì? _____ đi sở thú hôm qua.
2. Thưa thầy, xin cho _____ ngồi gần bạn Văn.
3. Chào các bạn, _____ tên Nam. Năm nay tôi 10 tuổi.
4. Chị Mai, bà Nội mới mua cho _____ con gấu nhồi bông.
5. Dạ thưa Mẹ, cho _____ qua nhà bạn Hà chơi.
6. Cảm ơn Bác Hai đã cho _____ cái chăn.

BÀI 3- VẦN (WORD FAMILY) **ân & Bài tập đọc: Cô Bạn Thân**

3.1. Học vần

1. **Khoanh tròn từ đã biết đọc** (*Circle the known words*)
2. **Đọc từ đã biết để nhận diện vần** (*Identify the rime of the known words*)
3. **Nghe và Tập đọc:** Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) Ví dụ: vần ài, hờ +àì, ài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

ân	cân	chân	dân	nhân	tân	sân
ấn	lấn	ngấn	nhấn	phấn	tấn	vấn
ần	cần	dần	lần	phần	trần	vần
ãn	bản	cản	chấn	khẩn	lấn thẩn	vẫn
ẫ	dẫ	lẫ	mẫ	nhẫ	thẫ	vẫ
ận	bận	cận	giận	mận	nhận	phận

 <p>bàn chân (<i>foot</i>)</p>	 <p>viên phấn (<i>a piece of chalk</i>)</p>	 <p>lần đầu (<i>first time</i>)</p>
 <p>cẩn thận (<i>careful</i>)</p>	 <p>cái nhẫn (<i>ring</i>)</p>	 <p>dơ bẩn (<i>dirty</i>)</p>

3.2. Tập đọc

Cô Bạn Thân

Em có cô bạn thân tên Vân ở gần nhà. Ngày ngày, em đi học với bạn. Sau khi tan học, chúng em cẩn thận về ngay nhà để cha mẹ an tâm. Em còn nhớ lần đầu gặp Vân, bạn ấy nhỏ nhắn và rất ít nói. Bây giờ khi thân nhau, Vân hay rủ em qua nhà chơi. Chúng em thích chơi bán hàng và đi chợ. Em thấy mình rất may mắn khi có một người bạn tốt như Vân.



Ngữ vựng (Vocabulary): tan học: school ends; ngày ngày: everyday; an tâm: peace of mind; nhỏ nhắn: small; qua: go to; chơi: play; bán hàng: play sales; may mắn: luckily

- Gạch dưới từ có vần **ân** (Underline words with word family **ân**)
- Nghe và đọc lại (Listen and repeat)
- Dịch sang Tiếng Anh (translate into English)
- Trả lời câu hỏi (Answer the following questions)

1. Bạn của người kể chuyện tên gì?

2. Tại sao người kể chuyện tan học về ngay nhà?

3. Lúc mới gặp Vân, bạn ấy trong như thế nào?

4. Hai người bạn thích chơi gì?

3.3. Đàm thoại

1. Bạn thân của em tên gì?

What's your best friend's name?

2. Em thích làm gì cùng với bạn?

What do you like to do with your best friends?

3.6. Văn Phạm (Grammar)

Đại từ nhân xưng ngôi thứ nhất số nhiều (*1st person plural pronouns*)

Chúng + person: *Chúng con, chúng em, chúng cháu, chúng tôi, chúng ta/ chúng mình, chúng nó*



Ghi chú: **Chúng ta/chúng mình** (we/us) including the listener
Chúng nó (they/them) plural form of **nó**

Dùng những chữ sau đây để điền vào chỗ trống:

Chúng con, chúng em, chúng cháu, chúng tôi, chúng ta, chúng nó

1. Khi gia đình tôi đi cắm trại, _____ đã đi xem thác nước.
2. Tạm biệt Chị Vy, _____ đi chơi đá banh.
3. Thưa Bà Năm, bà cho _____ hái vài trái táo nhé.
4. _____ nên đi học đúng giờ để không bị trễ.
5. Hôm qua tôi cho mấy đứa hàng xóm kẹo. _____ rất vui.
6. Cảm ơn Ba mẹ đã đưa _____ đi sở thú.

BÀI 4- VẦN (WORD FAMILY) ac, ăc, âc & Bài tập đọc: **Cắm Trại Trên Núi**

4.1 Học vần

1. **Khoanh tròn từ đã biết đọc** (*Circle the known words*)
2. **Đọc từ đã biết để nhận diện vần** (*Identify the rime of the known words*)
3. **Nghe và Tập đọc:** Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) Ví dụ: vần ài, hờ + ài, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

ac	bác	các	giác	rác	thác	vác
ạc	bạc	hạc	lạc	khạc	ngạc	tạc
ắc	bắc	cắc	chắc	lắc	khắc	sắc
ặc	đặc	giặc	mặc	rặc	sặc	
ấc	bấc	cấc	giấc	khấc	nhấc	tấc
ậc	bậc					

 <p>thùng rác (trash can)</p>	 <p>mặc quần áo (to wear clothes)</p>	 <p>bậc thang (step of a stair)</p>
 <p>thác nước (waterfall)</p>	 <p>bắc cực (north pole)</p>	 <p>giấc ngủ (sleep)</p>

4.2. Tập đọc

Cắm Trại Trên Núi

Mùa Thu năm rồi, gia đình em đi **cắm trại** trên **núi**. Khi đến nơi thì trời đã tối nên cả nhà **dựng lều** để ngủ. Sau một giấc ngủ ngon, cả nhà em đi xem thác nước. Nhờ có những bậc thang nên không cần **tốn nhiều sức** để lên **đỉnh** thác. Vì bậc thang hơi **trơn**, nên ba mẹ **nhắc nhở** em là nên đi chậm mà chắc. Vào thu trong rừng có đầy sắc màu rất đẹp. Năm tới **chắc chắn** gia đình em sẽ đi cắm trại nữa.



Ngữ vựng (Vocabulary): **cắm trại:** to camp; **núi:** mountain; **dựng lều:** to set up a tent; **tốn nhiều sức:** a lot of effort; **đỉnh:** top; **trơn:** slippery **nhắc nhở:** remind; **chắc chắn:** certainly/surely

- Gạch dưới từ có vần **ac, ắc, âc**
- Nghe và đọc lại
- Dịch sang Tiếng Anh
- Trả lời câu hỏi

1. Gia đình họ đi cắm trại vào mùa nào?

2. Sau một giấc ngủ ngon, họ làm gì?

3. Vì sao họ nên đi chậm khi lên đỉnh thác?

4. Người kể chuyện có thích chuyến đi cắm trại đó không?

4.3. Đàm thoại

1. Em từng đi cắm trại ở đâu? đi với ai?

Where did you go camping? Who did you go with?

2. Chuyến cắm trại đó có gì thú vị?

What's interesting about the trip?

4.6. Văn Phạm (Grammar)

Đại từ nhân xưng ngôi thứ 2 số ít (2nd person singular pronouns)

Male: ông, chú, anh, em trai

Female: bà, cô, chú, anh, chị, em



Ghi chú: **Bạn** (you) when talking to a friend or a stranger around your age

Dùng những chữ sau đây để điền vào chỗ trống:

bà, ông, cô, chú, anh, chị, bạn, em

1. Dạ thưa ông, _____ có khỏe không?
2. Chào Chị Lan, _____ đang đi đâu vậy?
3. Hào, ngày mai anh đưa _____ đi cắm trại.
4. Dạ thưa bà Ngoại, con xin mời _____ ăn cơm.
5. Dạ thưa cô, _____ làm ơn nói lặp lại.
6. Chào Mai, Chủ Nhật này _____ có rảnh không?
7. Dạ chào chú Sáu, ba con mời _____ qua nhà ăn giỗ ông Nội.
8. Anh Tú ơi, _____ có thấy con chó của em không?

BÀI 5- VẦN (WORD FAMILY) *ap, ăp, âp* & Bài tập đọc: Ngày Giỗ Của Ông Nội

5.1. Học vần

1. **Khoanh tròn từ đã biết đọc** (*Circle the known words*)
2. **Đọc từ đã biết để nhận diện vần** (*Identify the rime of the known words*)
3. **Nghe và Tập đọc:** Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) Ví dụ: vần ài, hờ +àì, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

áp	cáp	đáp	ngáp	tháp	sáp	
ap	cạp	chạp	đạp	hạp	sạp	tạp
ấp	bấp	cấp	chấp	đấp	sấp	nấp
ặp	cặp	chặp	lặp	gặp		
ấp	chấp	lấp	nhấp	thấp	vấp	
ập	chập	dập	lập	mập	sập	tập

	tháng Chạp <i>(December)</i>		cái cặp <i>(school bag)</i>		mập mập <i>(fat)</i>
	ngáp <i>(to yawn)</i>		chấp tay <i>(to clasp hands)</i>		hấp tấp <i>(hurry)</i>

5.2. Tập đọc

Ngày Giỗ Của Ông Nội

Hôm nay là ngày 9 tháng Chạp, **ngày giỗ** của ông nội. Ngày giỗ là để **tưởng nhớ** ông bà đã mất. Vào ngày này, con cháu sẽ **tụ họp** lại để cùng làm **mâm cơm cúng** giỗ ông bà. Gia đình Bác Ba và cô Tư đến nhà em từ rất sớm. Mọi người cùng làm mâm cơm **cẩn thận** không hấp tấp. Khi thức ăn đã chuẩn bị xong, mọi người chắp tay, **thắp hương** cho ông nội trước khi ngồi xuống **dùng bữa**.



Ngữ vựng (Vocabulary): ngày giỗ: death anniversary; tưởng nhớ: to remember; tụ họp: to gather; mâm cơm: food tray; cẩn thận: careful; thắp hương: to burn incense; dùng bữa: to eat

- Gạch dưới từ có vần **ap, ăp, âp**
- Nghe và đọc lại
- Dịch sang Tiếng Anh
- Trả lời câu hỏi

1. Hôm nay là ngày giỗ của ai?

2. Ngày giỗ là để làm gì?

3. Vào ngày giỗ, con cháu thường làm gì?

4. Sau khi làm mâm cơm xong, mọi người làm gì?

5.3. Đàm thoại

1. Gia đình em có cúng giỗ ông bà không?

Does your family worship ancestors?

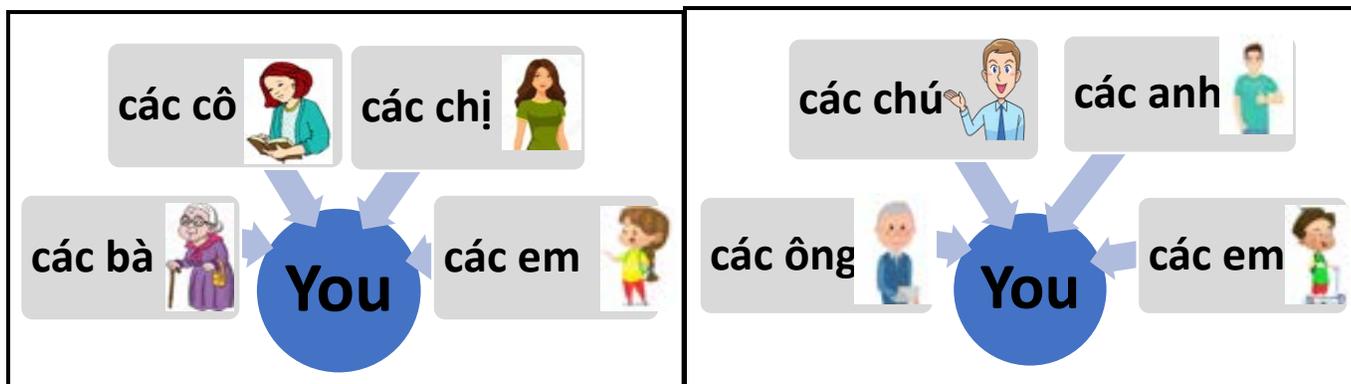
2. Em có sống chung hay ở gần ông bà không?

Do you live with or near your grandparents?

5.6. Văn Phạm (Grammar)

Đại từ nhân xưng ngôi thứ 2 số nhiều (2nd person plural pronouns)

các + person: Các ông, các bà, các cô, các chú, các anh, các chị, các em



Dùng những chữ sau đây để điền vào chỗ trống:

bạn, giữ, dài, trái, xin, banh, xếp, đây, sinh, rất

1. **Các ông** này là _____ của chú Sáu.
2. **Các anh** hãy _____ im lặng.
3. **Các cô** nên mặc áo _____.
4. **Các bà** phải ngồi bên tay _____.
5. **Các em** hãy _____ hàng.
6. **Các bạn** muốn chơi _____ không?
7. _____ là chỗ ngồi của **các chị**.

Ngữ vựng:

im lặng: quiet

BÀI 6- VẦN (WORD FAMILY) at, ăt, ât & Bài tập đọc: Trường Việt Ngữ

6.1. Học vần

1. **Khoanh tròn từ đã biết đọc** (*Circle the known words*)
2. **Đọc từ đã biết để nhận diện vần** (*Identify the rime of the known words*)
3. **Nghe và Tập đọc:** Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) *Ví dụ:* vần ài, hờ +àì, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

át bát cát hát khát mát nhát

ạt bạt đạt hạt nạt phạt tạt

ắt bắt cắt dắt đắt mắt sắt

ặt chặt đặt giặt mặt nhặt vặt

ất bắt cắt chắt mắt rất thắt

ật bặt chật giặt lặt mật trật

 <p>cái bát (small bowl)</p>	 <p>bị phạt (to be punished)</p>	 <p>bắt nạt (to bully)</p>
 <p>rửa mặt (to wash one's face)</p>	 <p>bất ngờ (suddenly)</p>	 <p>mật ong (honey)</p>

6.2. Tập đọc

Trường Việt Ngữ

Trường Việt ngữ của em tên là Hùng Vương. Trường nằm ở **trung tâm** thành phố Houston. Trường được **thành lập** năm 1986. Sân trường **rộng rãi** với nhiều cây to. Vì nhà em gần trường, nên em đạp xe đạp với anh Đạt đến trường mỗi sáng Chủ Nhật để học tiếng Việt. Em đã học ở đây được 4 năm. Từ ngày em **bắt đầu** nói Tiếng Việt **chút ít** với ông bà, ba mẹ em rất vui. Em cũng thích đến trường để gặp các bạn và thầy cô.



Ngữ vựng (Vocabulary): **trung tâm:** center; **thành lập:** establish; **rộng rãi:** widely; **bắt đầu:** begin; **chút ít:** little

- Gạch dưới từ có vần **at, ăt, ât**
- Nghe và đọc lại
- Dịch sang Tiếng Anh
- Trả lời câu hỏi

1. Trường Việt Ngữ tên gì?

2. Trường ở đâu?

3. Trường được thành lập vào năm nào?

4. Người kể chuyện đã học ở trường Việt Ngữ bao lâu?

6.3. Đàm thoại

1. Trường Việt Ngữ của em tên gì?

What is the name of your Vietnamese school?

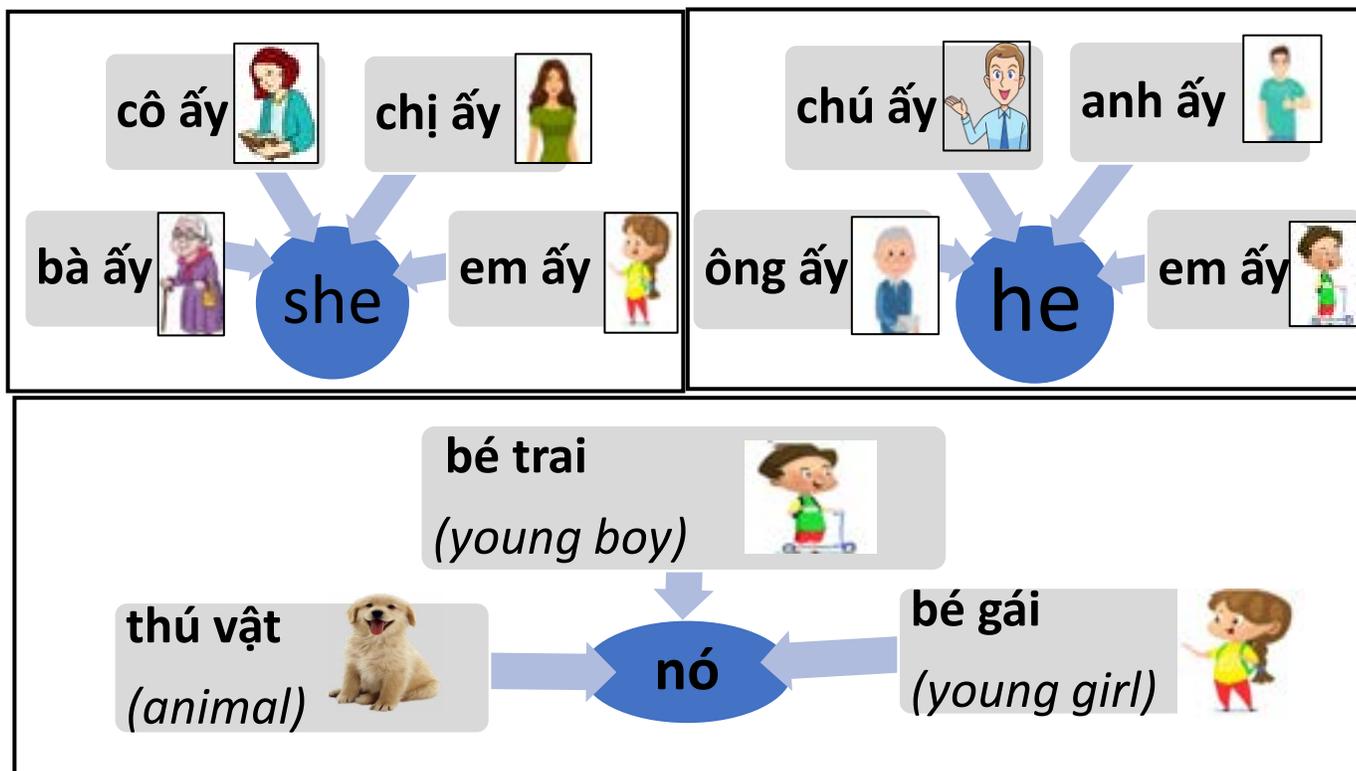
2. Em đã học ở trường Việt Ngữ bao lâu?

How long have you studied at Vietnamese school?

6.6. Văn Phạm (Grammar)

Đại từ nhân xưng ngôi thứ 3 số ít (3rd person singular pronouns)

person + ấy = họ (he/him or she/her or it): ông ấy, bà ấy, cô ấy, chú ấy, anh ấy, chị ấy, em ấy



Dùng những chữ sau đây để điền vào chỗ trống:

ông ấy, bà ấy, cô ấy, chú ấy, chị ấy, anh ấy, em ấy, nó

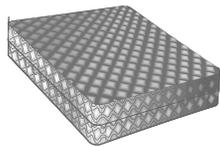
1. Bạn Hòa đang học lớp 3. _____ hay mặc áo thun.
2. Chị Đào học rất giỏi. Năm nào, _____ cũng đứng đầu lớp.
3. Anh Tân là anh trai của em. _____ hơn em 4 tuổi.
4. Cô Thư là cô giáo của em. Em rất mến _____.
5. Anh Tâm, anh có thấy bé Đại không? Em đang tìm _____.
6. Con chó đó là của em. _____ có bộ lông màu vàng.

BÀI 7- VẦN (WORD FAMILY) em, êm & Bài tập đọc: **Sinh Nhật Của Em**

7.1. Học vần

- Khoanh tròn từ đã biết đọc** (*Circle the known words*)
- Đọc từ đã biết để nhận diện vần** (*Identify the rime of the known words*)
- Nghe và Tập đọc:** Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) *Ví dụ:* vần ài, hờ +àì, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

em	đem	kem	lem	êm	chêm	nêm	thêm
ém	chém	ghém	kém	ếm	đếm	nếm	
èm	gièm	hèm	kèm	ềm	mềm	kềm	
ẻm	hẻm	kẻm	bẻm	ểm			
ễ	kễ	hễ		ễ	chễ		
ẹm	lẹm	nhẹm		ệ	đệ	nệ	

	ném banh <i>(to throw a ball)</i>		đếm số <i>(to count the numbers)</i>		thêm vào <i>(to add to)</i>
	xem xi nê <i>(to watch movie)</i>		thèm ăn <i>(to crave for food)</i>		tấm nệm <i>(mattress)</i>

7.2. Tập đọc

Sinh Nhật Của Em

Ngày sinh nhật 9 tuổi vừa rồi của em là ngày mà em cảm thấy vui nhất. Ngày hôm đó, ở trường, em được điểm 10 môn Toán. Cô giáo **khen** em **chịu khó** học bài và còn **thưởng** thêm cho em một cây bút chì rất đẹp. Về đến nhà, bố mẹ đã **chuẩn bị** cho em một bữa tiệc sinh nhật rất **ấm áp**. **Chiếc bánh kem** mẹ tự tay làm cho em **vừa mềm vừa ngon**. Món quà mà bố mẹ tặng em là **chiếc xe đạp** mà em đã thích từ lâu. Em cảm thấy vô cùng vui vẻ và **ôm chầm lấy** bố mẹ.



Ngữ vựng (Vocabulary): **khen:** to compliment; **chịu khó:** hard-working; **thưởng:** to reward; **chuẩn bị:** to prepare; **ấm áp:** warm; **Chiếc bánh kem:** cream cake; **vừa mềm vừa ngon:** both soft and delicious; **chiếc xe đạp:** bike; **ôm chầm lấy:** to hug

- Gạch dưới từ có vần **em, êm**
- Nghe và đọc lại
- Dịch sang Tiếng Anh
- Trả lời câu hỏi

1. Người kể chuyện thích nhất là mùa nào?

2. Thời tiết mùa Xuân như thế nào?

3. Khi mùa Xuân tới, bông hoa như thế nào?

4. Em hãy kể một lý do mà người kể chuyện thích mùa Xuân.

7.3. Đàm thoại

1. Em thích mùa nào nhất?

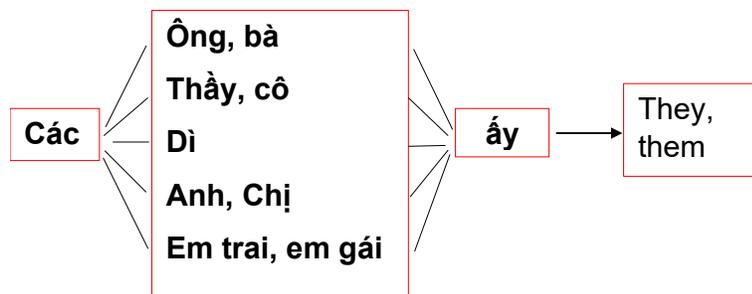
Which season do you like the most?

2. Tại sao em lại thích mùa đó?

Why do you like that season?

Đại từ nhân xưng ngôi thứ 3 số nhiều (3rd person plural pronouns)

các + person + ấy = họ (they/them): Các ông ấy, các bà ấy, các cô ấy, các chú ấy, các anh ấy, các chị ấy, các em ấy



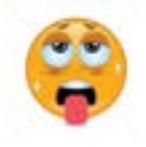
Dùng những chữ sau đây để điền vào chỗ trống:
trường, banh, là, nhà, đang, đi, chuyện, ăn

1. **Các ông ấy** đang ngồi nói _____.
2. **Các anh ấy** đá _____ hay quá.
3. **Các cậu ấy** muốn _____ trái táo.
4. **Các bà ấy** đã đi vào trong _____.
5. **Các cô ấy** học chung _____.
6. **Các em ấy** thích _____ đi sở thú.
7. **Chúng nó** _____ chơi bóng rổ.
8. **Họ** _____ người Mỹ.

BÀI 8- VẦN (WORD FAMILY) en, ên & Bài tập đọc: **Sư Tử và Chuột**
8.1. Học vần

1. **Khoanh tròn từ đã biết đọc** (*Circle the known words*)
2. **Đọc từ đã biết để nhận diện vần** (*Identify the rime of the known words*)
3. **Nghe và Tập đọc:** Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) *Ví dụ:* vần ài, hờ +àì, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

en	đen	quen	sen	ên	bên	hên	lên
én	chén	kén	lén	ễn	bến	đến	mến
èn	bèn	chèn	đèn	ền	mền	nền	rèn
ẻn	lẻn	xẻn	sẻn	ẻn	hẻn	trẻn	ngẻn
ễn	bễn	lễn	chễm	ễn			
ện	hện	nghện	thện	ện	nhện	bện	vện

	hồn hển (panting)		rống lên (roar)		làm quen (to make friend)
	đen đũi (unlucky)		yêu mến (love)		đèn ngủ (table lamp)

8.2. Tập đọc

Sư Tử và Chuột

Một ngày kia, Chuột **vô tình** đi vào hang của Sư tử. Sư Tử thấy Chuột nhỏ bé nên **bèn tha** cho. Chuột cảm ơn rồi nói: “**Mai một** tôi sẽ **trả ơn** ông.”

Vài tháng sau, khi Sư tử **đi săn** trong rừng thì đen đũi bị **rơi vào bẫy**. Sư tử rống lên cố gắng **thoát** khỏi **lưới** nhưng không được.

Khi nghe tiếng kêu của Sư tử thì Chuột hốt hển chạy đến. Chuột bèn **gặm** cho rách lưới để Sư tử thoát ra ngoài.

Ngữ vựng (Vocabulary): **vô tình:** *unintentional*; **bèn:** *then*; **tha:** *to release/forgive*; **mai một:** *soon*; **trả ơn:** *to repay*; **đi săn:** *go hunting*; **bẫy:** *trap*; **thoát:** *to escape*; **gặm:** *to chew*



- Gạch dưới từ có vần **en, ên**
- Nghe và đọc lại
- Dịch sang Tiếng Anh
- Trả lời câu hỏi

1. Tại sao Sư Tử tha cho Chuột?

2. Sư tử bị gì khi đi săn trong rừng?

3. Làm sao Chuột biết Sư Tử cần giúp?

4. Chuột đã cứu Sư tử bằng cách nào?

8.3. Đàm thoại

1. Câu chuyện Sư Tử và Chuột cho ta bài học gì?

What lesson does the story of the Lion and the Mouse teach us?

2. Em thích nhân vật nào trong câu chuyện?

Which character in the story do you like?

8.6. Văn Phạm (Grammar)

Cấu trúc câu đơn Tiếng Việt (*Vietnamese simple sentence structure*)



Đặt câu với chữ cho sẵn. Ghi chú: Chữ đầu câu phải viết Hoa.

1. (bác Tám, năm người con)

Bác Tám có năm người con

2. (Tuấn, con trai cả)

3. (cô Năm, con gái út)

4. (bạn thân của em, Thanh Hà)

5. (ngày mai, lớp Việt ngữ)

6. (bạn Thu, áo đầm đi học)

BÀI 9- VẦN (WORD FAMILY) **im, in** & Bài tập đọc: Màu sắc

9.1. Học vần

1. Khoanh tròn từ đã biết đọc (*Circle the known words*)
2. Đọc từ đã biết để nhận diện vần (*Identify the rime of the known words*)
3. Nghe và Tập đọc: Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) Ví dụ: vần ài, hờ +àì, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

im	chim	phim	tim	in	tin	xin	in
ím	bím	nhím	tím	ín	chín	kín	tín
ìm	chìm	dìm	tìm	ìn	kìn	ngìn	nhìn
ỉm	mỉm	chỉm	tỉm	ỉn	xỉn	chỉn	
ĩm	mĩm			ĩn	chĩn	dĩn	
ịm	lịm	vịm		ịn	nhịn	mịn	xịn

	cà tím (eggplant)		táo chín (ripe apple)		chim sẻ (sparrow)
	nhìn thấy (to see)		trái tim (heart)		mỉm cười (to smile)

9.2. Tập đọc

Màu sắc

Hôm nay em học về màu sắc và thấy thật **dễ nhớ**. Khi nhìn thấy màu xanh của **bầu trời** thì đó là màu xanh **da** trời. Khi nhìn thấy màu tím của hoa **cà tím** thì đó là màu tím hoa cà. Khi nhìn thấy màu đỏ của táo chín thì đó là màu đỏ. Khi thấy màu vàng **đậm** của trái cam thì đó là màu cam. Khi nhìn thấy màu nâu của chim sẻ thì đó là màu nâu. Khi nhìn thấy **cầu vồng** là nhìn thấy luôn 7 màu. Học tên các màu không khó chút nào.



Ngữ vựng (Vocabulary): màu sắc: *color*; dễ: *easy*; nhớ: *to remember*; bầu trời: *the sky*; da: *skin*; cà tím: *eggplant*; đậm: *dark*; cầu vồng: *rainbow*

- Gạch dưới từ có vần **im, in**
- Nghe và đọc lại
- Dịch sang Tiếng Anh
- Trả lời câu hỏi

1. Màu của bầu trời gọi là gì?

2. Hoa cà tím màu gì?

3. Chim sẻ màu gì?

4. Cầu vồng có bao nhiêu màu?

9.3. Đàm thoại

1. Em hãy kể 7 màu của cầu vồng.

Tell me about the 7 colors of the rainbow.

2. Em thích màu nào nhất?

Which color do you like the most?

Phần 6: Văn Phạm (Grammar)

Câu khẳng định (*affirmative*) và Câu phủ định (*Negative*)



Negative sentences

S + không/chưa/không phải + verb + (ob) + (adv)



Tôi không biết (I don't know)

Tôi không hiểu (I don't understand)

Tôi chưa ăn cơm (I have not eaten anything)

Chuyển câu sau thành câu phủ định (*Change into negative statement*)

1. Bác Tám có năm người con.

Bác Tám không có năm người con.

2. Tôi đi học Tiếng Việt mỗi Chủ Nhật.

3. Anh trai của tôi cao to.

4. Bé Hào thích đi sở thú.

5. Ông Ngoại em chạy bộ mỗi buổi sáng.

6. Cả nhà tôi thức dậy sớm.

BÀI 10- VẦN (WORD FAMILY) ep, êp, ip, et, êt, it & Bài tập đọc: Bao lì xì đỏ

10.1. Học vần

1. **Khoanh tròn từ đã biết đọc** (*Circle the known words*)
2. **Đọc từ đã biết để nhận diện vần** (*Identify the rime of the known words*)
3. **Nghe và Tập đọc:** Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) Ví dụ: vần ài, hờ +ài, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

Vần (word family) ep, êp, ip

ép	chép	dép	kép	lép	phép	tép
ep	bep	dẹp	đẹp	kẹp	nẹp	xẹp
ếp	bếp	nếp	xếp	rếp		
êp	rêp	đêp	têp	xêp		
íp	chíp	híp	nhíp			
ip	bip	dip	kip	nhip		

	ghi chép (to write down)		lễ phép (politeness)		sắc đẹp (beauty)
	gạo nếp (sweet rice)		nhà bếp (kitchen)		dịp lễ (holiday)

Vần (word family) **et, êt, it**

ét	bét	khét	mét	nhét	sét	vét
ệt	chệt	đệt	kệt	ngệt	tệt	vệt
ết	chết	hết	kết	lết	tết	vết
ệt	dệt	hệt	mệt	phệt	sệt	vệt
ít	ít	chít	hít	khít	mít	nít
ịt	bịt	mịt	nịt	tịt	thịt	vịt

 <p>Bánh tét</p>	 <p>Tết (Vietnamese new year)</p>	 <p>dây nịt (belt)</p>
 <p>kẹt xe (traffic jam)</p>	 <p>giống hệt (look exactly alike)</p>	 <p>thịt heo (pork)</p>

10.2. Tập đọc

Ngày Tết

Tết là **khởi đầu** cho một năm mới, là dịp lễ được **mong chờ** nhất trong năm.

Vào dịp Tết, các gia đình thường gói bánh chưng hoặc bánh tét. Bánh chưng hình vuông trong khi bánh tét **hình trụ**. Cả hai đều làm từ gạo nếp, **đậu xanh** và thịt heo. Tết cũng là dịp mọi người **quây quần** bên nhau và dành cho nhau những lời chúc tốt đẹp. Trẻ em thích ngày Tết vì các em vừa được mặc áo đẹp vừa được nhận nhiều tiền lì xì.



Ngữ vựng (Vocabulary): **khởi đầu:** *beginning*, **được mong chờ:** *expected*; **gói:** *make*; **đậu xanh:** *mung bean*; **quây quần:** *gather together*

- Gạch dưới từ có vần **ep, êp, ip, et, êt, it**
- Nghe và đọc lại
- Dịch sang Tiếng Anh
- Trả lời câu hỏi

1. Tết là gì?

2. Bánh chưng và bánh tét giống nhau ra sao?

3. Bánh chưng và bánh tét khác nhau như thế nào?

4. Tại sao trẻ em thích ngày Tết?

10.3. Đàm thoại

1. Em thích gì về ngày Tết?

What do you like about Tet?

2. Em chúc ông bà cha mẹ những gì vào ngày Tết?

What do you wish your parents and grandparents on Tet?

10.6. Văn Phạm (Grammar) Câu mệnh lệnh (Imperative/Command)

Mệnh lệnh khẳng định (Affirmative command)

Be quiet!



1. Im lặng đi!
2. Hãy im lặng!

Cách nói lễ phép

1. Xin hãy im lặng!
2. Vui lòng im lặng!

Mệnh lệnh phủ định (Negative command)

Don't be loud!



1. Đừng làm ồn!
2. Không nên làm ồn!

Cách nói lễ phép

1. Xin đừng làm ồn!
2. Vui lòng đừng làm ồn!

Dùng từ cho sẵn dưới đây để đặt 2 câu mệnh lệnh khẳng định và 2 câu mệnh lệnh phủ định

1. (vào lớp) Vào lớp đi! Xin hãy vào lớp!

Đừng vào lớp! Xin đừng vào lớp!

2. (mở sách ra) _____

3. (đọc to) _____

4. (lặp lại) _____

5. (nhìn lên đây) _____

BÀI 11- VẦN (WORD FAMILY) **ec, oc, ôc** & Câu cảm thán

11.1. Học vần

1. **Khoanh tròn từ đã biết đọc** (*Circle the known words*)
2. **Đọc từ đã biết để nhận diện vần** (*Identify the rime of the known words*)
3. **Nghe và Tập đọc:** Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) Ví dụ: vần ài, hờ + ài, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

éc	đéc	méc	téc			
óc	óc	cóc	dóc	móc	tóc	thóc
ọc	cọc	chọc	lọc	mọc	rọc	sọc
ốc	ốc	cốc	gốc	lốc	mốc	tốc
ộc	cộc	độc	hộc	lộc	mộc	tộc

 <p>méc (to tell, to snatch)</p>	 <p>bộ óc (brain)</p>	 <p>con cóc (toad)</p>
 <p>áo sọc (striped shirt)</p>	 <p>chất độc/ độc tố (toxic)</p>	 <p>gốc cây (stump)</p>

11.2. Tập đọc

Cóc mía

Cóc mía của châu Mỹ là loài cóc lớn nhất trên thế giới. Người ta gọi nó là cóc mía vì người Úc đem nó về để ăn những **con bọ** trong **vườn mía** của họ.

Cóc mía có thể **sống** rất lâu từ 10 đến 35 năm. **Đa số** con **cái** dài và **nặng** hơn con **đực**. Một con cóc mía có thể nặng 2 kg và dài 20cm.

Da của cóc mía **sần sùi** và **chứa** nhiều độc tố. Nhiều thú vật khác bị cóc mía **đe dọa** vì **sự tham ăn** và độc tố của nó. (Theo [VTC](#))



Ngữ vựng-Vocabulary

Cóc mía: Cane Toad;
 con bọ: bug; vườn mía: sugarcane farm; sống: live; đa số: most; đực: male; cái: female; nặng: weigh; sần sùi: lumpy; chứa: contain; đe dọa: threaten; sự tham ăn: greed

- **Gạch dưới từ có vần ec, oc, ôc** (*Underline words with ec, oc, ôc*)
- **Nghe và đọc lại** (*Listen and repeat*)
- **Dịch sang Tiếng Anh** (*translate into English*)
- **Trả lời câu hỏi** (*Answer the following questions*)

1. Loại cóc nào lớn nhất thế giới?

2. Giữa con cóc mía đực và con cóc mía cái, con nào dài và nặng hơn?

3. Con cóc mía có thể dài và nặng bao nhiêu?

4. Cóc mía chứa độc tố ở đâu?

11.3. Đàm thoại

1. Em đã bao giờ tận mắt thấy một con cóc chưa.

Have you ever seen a toad in person?

2. Nếu gặp con cóc mía khổng lồ, em sẽ làm gì?

If you encounter a giant cane toad, what will you do? Why?

11.6. Văn Phạm (Grammar)

Câu cảm thán (Exclamation sentences)

Tiếng Anh	Tiếng Việt
What an interesting book!	Cuốn sách thú vị thật!
What a pity!	Tiếc quá!
How interesting these books are!	Những quyển sách này thú vị làm sao!
How lucky!	May quá!
He has such an expensive watch!	Anh ấy có chiếc đồng hồ thật đắt tiền!
That's really awesome!	Thật tuyệt vời!
That hat is so big!	Cái nón đó to quá!
There are too many students!	Nhiều học sinh quá!

Dịch sang Tiếng Việt (Translate into Vietnamese)

1. Tiếng Anh: What a beautiful skirt!

Tiếng Việt: _____

2. Tiếng Anh: Wow! This dress is so pretty!

Tiếng Việt: _____

3. Tiếng Anh: That house is too expensive!

Tiếng Việt: _____

4. Tiếng Anh: My teacher is really tall!

Tiếng Việt: _____

5. Tiếng Anh: How new these shoes are!

Tiếng Việt: _____

6. Tiếng Anh: This is such a difficult question!

Tiếng Việt: _____

Học các câu cảm thán thông dụng ở phụ lục trang 119

*Study the list of **common exclamation sentences** on page 119 as much as you can. The more high frequency words you know, the more you can understand Vietnamese in speaking and reading.*

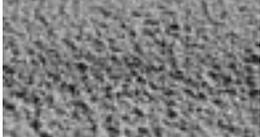
BÀI 12- VẦN (WORD FAMILY) om, ôm & Câu hỏi

12.1. Học vần

1. **Khoanh tròn từ đã biết đọc** (*Circle the known words*)
2. **Đọc từ đã biết để nhận diện vần** (*Identify the rime of the known words*)
3. **Nghe và Tập đọc:** Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) *Ví dụ:* vần ài, hờ + ài, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

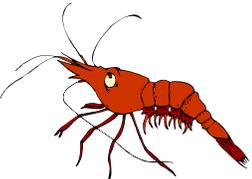
Vần (word family) om

om	lom	khom	hom	com	nom	gom
óm	hóm	khóm	móm	ngóm	nhóm	tóm
òm	còm	chòm	dòm	hòm	ròm	vòm
ỏm	chỏm	dỏm	mỏm	ngỏm	tỏm	
õm	lõm	trõm	nhõm	bõm	hõm	tõm
ọm	khọm	sọm	lọm			

 <p>trái khóm (pineapple)</p>	 <p>trông nom (to look after)</p>	 <p>mỏm núi (mountain top)</p>
 <p>nhòm ngó (peek)</p>	 <p>nhóm bạn (group of friend)</p>	 <p>lỏm chỏm (bumpy)</p>

Vần (word family) **ôm**

ôm	ôm	gôm	hôm	nhôm	tôm	xôm
ố	ố	cố	đố	gố	lố	đố
ồ	chồ	đồ	gồ	mồ	nồ	xồ
ỗ	đỗ	nhỗ	xỗ			
ỗ	chỗ					
ộ	cộ	nộ	trộ			

 <p>bị ốm/bị bệnh (sick)</p>	 <p>kẻ trộm (burgler)</p>	 <p>con tôm (shrimp)</p>
 <p>ôm lấy (hug/ embrace)</p>	 <p>gồm có (to consist of)</p>	 <p>chồm lên (to jump up)</p>

12.2. Tập đọc

Bà nội bị ốm

Gia đình Lộc gồm có 5 người: ông bà nội, ba mẹ, Lộc và em Ngọc. Lộc cảm thấy rất may mắn khi có ông bà nội **ở chung nhà**.

Tối hôm qua, bà nội bị ốm và không thể ăn nhiều. Cả nhà rất **lo lắng**. Mẹ của Lộc **thức suốt đêm** để trông nom bà. Sáng hôm sau, ba của Lộc **nghỉ làm** để đưa bà đi gặp bác sĩ. Sau khi **uống thuốc** và ngủ một giấc ngon, bà nội đã khỏe hơn.

Mọi người rất vui mừng khi thấy bà khỏe lại.



Ngữ vựng-Vocabulary

ở chung nhà: live in the same house;

lo lắng: to worry;

thức: to stay up;

suốt đêm: all night;

nghỉ làm: take a day off

uống thuốc: take medicine;

- **Gạch dưới từ có vần om, ôm** (Underline words with **om, ôm**)
- **Nghe và đọc lại** (Listen and repeat)
- **Dịch sang Tiếng Anh** (translate into English)
- **Trả lời câu hỏi** (Answer the following questions)

1. Ai bị bệnh?

2. Ai thức suốt đêm để trông nom bà?

3. Ba của Lộc nghỉ làm để làm gì?

4. Mọi người cảm thấy như thế nào khi bà bị ốm?

12.3. Đàm thoại

1. Gia đình em gồm có những ai?

How many people are there in your family?

2. Khi em bị bệnh, ai trông nom em?

When you get sick, who takes care of you?

12.6. Văn Phạm (Grammar)

Câu hỏi (questions)

Tiếng Việt	Tiếng Anh
1. Thời tiết hôm nay ra sao ?	How is the weather today?
2. Con chào thầy cô như thế nào ?	How do you greet your teachers?
3. Có bao nhiêu học sinh trong lớp này?	How many students are there in this class?
4. Cái áo này giá bao nhiêu ? Cái áo này bao nhiêu tiền ?	How much is this shirt?
5. Ai là người học giỏi nhất lớp?	Who is the best student in the class?
6. Đôi giày này là của ai ?	Whose shoes are these?
7. Tên của em là gì ?	What is your name?
8. Hình vuông này màu gì ?	What color is this square?
9. Cái nón nào màu đỏ?	Which hat is red?
10. Khi nào em đi học? Mấy giờ em đi học?	When do you go to school? What time do you go to school?
11. Bạn sống ở đâu ?	Where do you live?
12. Tại sao em khóc?	Why are you crying?

Dịch sang Tiếng Việt (Translate into Vietnamese)

1. Tiếng Anh: What color is the skirt?

Tiếng Việt: _____

2. Tiếng Anh: Why should students go to school on time?

Tiếng Việt: _____

3. Tiếng Anh: Who took my pencil?

Tiếng Việt: _____

4. Tiếng Anh: What is your question?

Tiếng Việt: _____

5. Tiếng Anh: Where did you go last Summer?

Tiếng Việt: _____

6. Tiếng Anh: How is the weather in Houston tomorrow?

Tiếng Việt: _____

7. Tiếng Anh: How many classes do you take this semester?

Tiếng Việt: _____

8. Tiếng Anh: How much is this umbrella?

Tiếng Việt: _____

9. Tiếng Anh: How to get to the bookstore?

Tiếng Việt: _____

10. Tiếng Anh: Whose book is this?

Tiếng Việt: _____

11. Tiếng Anh: When do you go to sleep?

Tiếng Việt: _____

12. Tiếng Anh: Which chair is broken?

Tiếng Việt: _____

Đặt câu hỏi cho từ gạch dưới (*Make questions for the underlined words*)

1. Dì Thanh thích đôi giày màu đen.

2. Chú Nhơn không muốn ăn phở bò.

3. Chị Mai mua 15 quả táo màu đỏ.

4. Các em nên mặc áo ấm khi trời lạnh.

5. Gia đình em sống ở Houston.

Học các từ để hỏi và từ chỉ thời gian thông dụng ở phụ lục trang 120

Study the list of common question words and time words on page 120 as much as you can. The more high frequency words you know, the more you can understand Vietnamese in speaking and reading.

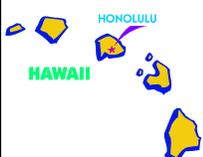
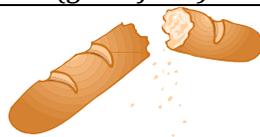
BÀI 13- VẦN (WORD FAMILY) on, ôn & Thì

13.1. Học vần

1. **Khoanh tròn từ đã biết đọc** (*Circle the known words*)
2. **Đọc từ đã biết để nhận diện vần** (*Identify the rime of the known words*)
3. **Nghe và Tập đọc:** Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) *Ví dụ:* vần ài, hờ +àì, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

Vần (word family) on

on	con	lon	non	ngon	son	thon
ón	bón	đón	món	nón	ngón	rón
òn	bòn	còn	dòn	đòn	hòn	mòn
ỏn	cỏn	hỏn	vỏn			
õn	nõn					
ọn	bọn	chọn	dọn	ngọn	nhọn	trọn

 <p>ngón tay (finger)</p>	 <p>đồ ăn ngon (good food)</p>	 <p>dao nhọn (pointed knife)</p>
 <p>hòn đảo (island)</p>	 <p>bánh mì giòn (crunchy bread)</p>	 <p>phân bón (fertilizer)</p>

Vần (word family) **ôn**

ôn	ôn	chôn	đôn	khôn	nôn	thôn
ồn	bồn	chốn	đốn	khốn	tốn	vốn
ồn	bồn	dồn	đồn	hồn	tồn	vồn
ỗn	ỗn	bỗn	hỗn	hển	tỗn	
ỗn	hỗn					
ộn	độn	lộn	trộn	rộn		

 <p>ôn bài (to review)</p>	 <p>tốn kém (expensive)</p>	<p>linh hồn (soul)</p> 
 <p>hỗn láo (rude/ disrespectful)</p>	 <p>bổn phận (responsibility)</p>	 <p>trộn lẫn (to mix)</p>

13.2. Tập đọc

Little Sài Gòn ở Houston

Little Sài Gòn ở Houston **nằm dọc** theo **đại lộ** Bellaire. **Khu vực** này có nhiều **tên đường** bằng Tiếng Việt với nhiều cửa tiệm Việt Nam, lớn nhất là chợ Hồng Kông 4.

Ở đây có rất nhiều đồ ăn Việt ngon từ bánh mì giòn, phở, bún bò đến các món ăn Huế. Các tiệm nổi tiếng gồm có Bánh Mì Khang, Phở Điện, Bún Bò Đức Chương và Lee's Sandwiches.

Nhiều người Việt sống ở Houston vì **khí hậu** **khá giống** Việt Nam và **giá cả** không quá tốn kém.



Ngữ vựng-Vocabulary

nằm dọc: located along

đại lộ: boulevard

khu vực: area

tên đường: street name

khí hậu: climate

khá giống: quite similar

giá cả: prices

- **Gạch dưới từ có vần on, ôn** (Underline words with **on, ôn**)
- **Nghe và đọc lại** (Listen and repeat)
- **Dịch sang Tiếng Anh** (translate into English)
- **Trả lời câu hỏi** (Answer the following questions)

1. Little Sài Gòn ở Houston nằm ở đâu?

2. Khu vực Little Sài Gòn ở Houston có gì đặc biệt?

3. Hãy nêu vài món Việt ngon ở đó.

4. Tại sao có nhiều người Việt sống ở Houston?

13.3. Đàm thoại

1. Gia đình em có đến Little Sài Gòn ở Houston chưa?

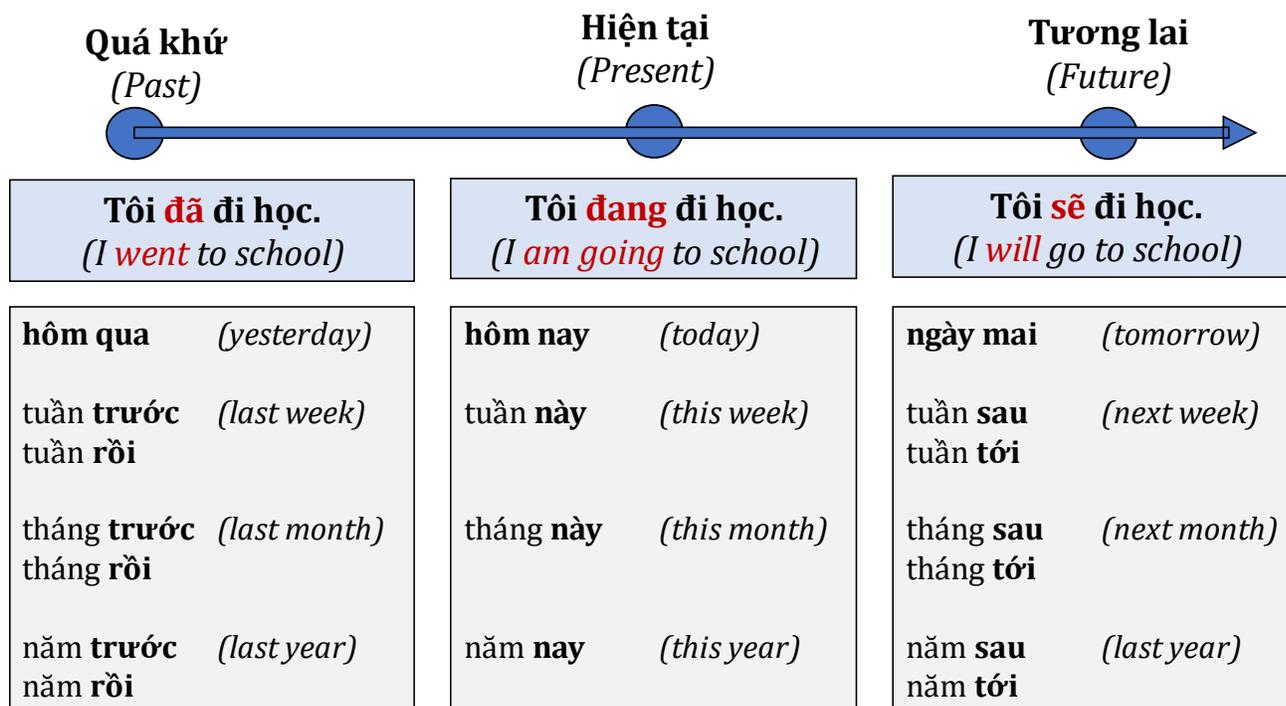
Has your family been to Little Saigon in Houston?

2. Em thích ăn món Việt nào nhất? Tiệm nào nhất?

Which Vietnamese dish do you like to eat the most? Which restaurant?

13.6. Văn Phạm (Grammar)

Thì (Tenses)



Dịch sang Tiếng Việt (Translate into Vietnamese)

Tiếng Anh: My parents will take me to the zoo tomorrow.

Tiếng Việt: _____

Tiếng Anh: My mom is cooking dinner right now.

Tiếng Việt: _____

Tiếng Anh: I went to Florida last Summer.

Tiếng Việt: _____

Điền vào chỗ trống (Fill in the blank): **đã, đang, sẽ**

- Anh ấy _____ cần tôi giúp bây giờ.
- Ngày mai chú Ba _____ đi Việt Nam.
- Hôm qua em _____ tới thăm bà nội.
- Chị ấy _____ nằm nghỉ mệt trên giường.
- Mùa hè năm tới gia đình em _____ đi chơi xa.

BÀI 14- VẦN (WORD FAMILY) ƠM, ƠN & Danh từ và Tính từ

14.1. Học vần

1. Khoanh tròn từ đã biết đọc (*Circle the known words*)
2. Đọc từ đã biết để nhận diện vần (*Identify the rime of the known words*)
3. Nghe và Tập đọc: Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) Ví dụ: vần ài, hò +àì, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

Vần (word family) ƠM

ơ m	bơ	cơ	đơ	rơ	thơ	
ớ m	cớ	chớ	gớ	mớ	sớ	
ờ m	bờ	nờ	sờ	xờ		
ở m	đở	lở	chở	rở	tở	đở
ỡ m	ỡ					
ợ m	bợ	hợ	ngợ			

 <p>cơm chiên (fried rice)</p>	<p>mùi thơm (fragrance)</p> 	 <p>buổi sáng sớm (early in the morning)</p>
 <p>bờm ngựa (horse mane)</p>	 <p>ngịch ngợm (naughty/ mischief/ prankish)</p>	 <p>bịp bợm (dishonest/ trick/ fraud)</p>

Vần (word family) **ơ n**

ơ n	ơ n	cơ n	đơ n	hơ n	sơ n	
ớ n	ớ n	cớ n	lớ n	sớ n	trớ n	
ờ n	chờ n	hờ n	lờ n	vờ n	rờ n	sờ n
ở n	cở n	lở m	chở m	rở m	tở m	đở m
ỡ n	ỡ m	giỡ n				
ợ n	cợ n	lợ n	rợ n	trợ n		

 <p>ớ n lạnh (to feel chilly)</p>	 <p>giỡ n chơi (to joke, tease)</p>	 <p>dữ tợn (cruel)</p>
 <p>giận hờn (to resent)</p>	 <p>cơn gió (a gust of wind)</p>	 <p>cọ sơn (paint brush)</p>

14.2. Tập đọc

Bọn trẻ và lũ ếch

Vào một buổi sáng sớm, có vài cậu bé đang chơi gần một cái ao thì thấy mấy con ếch ở dưới nước. Các cậu bé nghịch ngợm này **bắt đầu ném đá tới tấp** vào chúng. Sau khi bọn trẻ đã ném **chết** nhiều con ếch, một con ếch vốn **can đảm** hơn những con khác đã **ngóc đầu** lên khỏi mặt nước và kêu lên: “Hãy dừng trò chơi **độc ác** của các cậu lại đi. Điều mà với các cậu chỉ là một trò giỡn chơi lại là thứ chết chóc đối với chúng tôi.”

(Theo tuyển tập truyện ngụ ngôn hay nhất của Aesop/
Aesop's best fable collection)



Aesop's
FABLES
The Boys
&
The Frogs

Ngữ vựng-Vocabulary

bọn trẻ: *boys*

lũ ếch: *frogs*

bắt đầu: *start*

ném: *throw*

tới tấp: *continuously*

chết: *die*

can đảm: *brave*

ngóc đầu: *raise (head)*

độc ác: *gruel*

- **Gạch dưới từ có vần om, on** (*Underline words with om, on*)
- **Nghe và đọc lại** (*Listen and repeat*)
- **Dịch sang Tiếng Anh** (*translate into English*)
- **Trả lời câu hỏi** (*Answer the following questions*)

1. Các cậu bé đi chơi ở đâu?

2. Các cậu bé đã làm gì với những con ếch?

3. Chuyện gì xảy ra với những con ếch đáng thương bị ném đá?

4. Một con ếch can đảm đã nói gì với bọn trẻ?

14.3. Đàm thoại

1. Em nghĩ gì về hành động ném đá vào những con ếch của bọn trẻ?
What do you think about the children's action of throwing stones at frogs?
2. Nếu em thấy ai đó độc ác với động vật, em sẽ làm gì?
If you see someone being cruel to animals, what will you do?

14.6. Văn Phạm (Grammar)

Danh từ và Tính từ (Nouns and Adjectives):

DANH TỪ NOUNS	TÍNH TỪ ADJECTIVES
<p>người, nơi chốn, vật, ý tưởng <i>person, place, thing, idea</i></p> <p>Ví dụ: Con mèo màu trắng</p> 	<p>mô tả danh từ/đại từ <i>describes or modifies a noun or pronoun</i></p> <p>Ví dụ: Con mèo màu trắng</p> 

Thứ tự từ (Word order): **danh từ + tính từ**

<p><u>con mèo</u> màu trắng</p>	<p>A white cat/ A cat is white.</p>
--	---

Thực hành: Tìm danh từ và tính từ trong các câu dưới đây. (Use highlighters to hunt for nouns and adjectives or underline nouns and circle adjectives)

- Chợ này bán cá **tươi**.
- Con chó này có lông màu nâu.
- Sách của em có bìa tím.
- Con bò vàng đang ăn cỏ.
- Đàn kiến đen bò vào nhà.
- Trái đào trắng mắc tiền hơn trái đào vàng.
- Đội áo xanh chơi banh hay hơn đội áo đỏ.
- Người đội nón vàng và mặc áo xám là ba của em.
- Những người lính áo xanh cưỡi những con ngựa nâu.
- Những đám mây xám đen sẽ đem tới cơn mưa lớn.



Viết lại thành câu cho đúng (*Rewrite these into correct sentences*)

1. chị/ đi/ ấy/ giày/đôi/ màu đen

2. anh/ muốn/ phở/ ấy/ không/ ăn/ bò

3. chị Thanh/ quả táo/ thích/ mua/ đỏ/ những

4. đội/ màu xanh biển/ muốn/ em/ nón

5. bé Chi/ ăn/ sô cô la/ kem/ thích (*sô cô la: chocolate*)

6. nâu/ con bò/ cỏ/ ăn/ đang/ những

7. có/ con chó/ hai/ anh Hải/ màu vàng

8. ngon/ này/ tô phở/ quá

9. can đảm/ rất/ cậu bé/ đó

10. sáng nay/ bánh mì/ ăn/ giòn/ em

Học danh từ và tính từ thông dụng ở phụ lục trang 121-122

*Study the list of **common nouns and adjectives** on page 121-122 as much as you can. The more high frequency words you know, the more you can understand Vietnamese in speaking and reading.*

BÀI 15- VẦN (WORD FAMILY) **op, ôp, ơp, ot, ôt, ơt** & Động từ và Trạng từ

15.1. Học vần

1. Khoanh tròn từ đã biết đọc (*Circle the known words*)
2. Đọc từ đã biết để nhận diện vần (*Identify the rime of the known words*)
3. Nghe và Tập đọc: Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) Ví dụ: vần ài, hờ +àì, àì
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

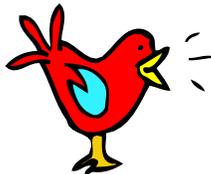
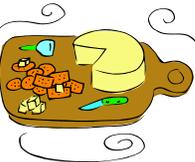
Vần (word family) **op, ôp, ơp**

op	bóp	chóp	góp	hóp	móp	tóp
ơp	cóp	dóp	góp	hóp	vóp	
ôp	bốp	cốp	lốp	sốp	tốp	
ơp	bốp	chốp	gốp	hốp	sốp	
ơp	chóp	hóp	khóp	lóp	nhóp	
ơp	bợp	chợp	hợp	lợp	ngợp	rợp

	cái bóp (wallet)		lốp xe (tire)		tia chớp/sét (lightning)
	con cọp (tiger)		hộp quẹt (match box)		hợp lý (reasonable)

Vần (word family) **ot, ôt, ơt**

ót	bót	chót	hót	lót	mót	sót
ọt	bọt	gọt	lọt	mọt	nhọt	sọt
ốt	cốt	chốt	hốt	lốt	mốt	tốt
ột	bột	cột	đột	hột	lột	nhột
ơt	ớt	bớt	nhớt	rớt	thớt	vớt
ơt	chợt	dợt	đợt	lợt	nhợt	vợt

 <p>chim hót (birds sing)</p>	 <p>hốt rác (to clean up trash)</p>	 <p>cái thớt (chopping board)</p>
 <p>bọt xà bông (soap bubble)</p>	 <p>lột vỏ (to peel)</p>	 <p>màu vàng lột (pale yellow)</p>

15.2. Tập đọc

Làm gì để an toàn khi có sấm sét?

Khi **sấm sét** xảy ra, ta thấy tia chớp lóe lên và sau đó là tiếng sấm. Bị sét **đánh** thì rất **nguy hiểm**. Sét có thể làm chết người, gây **điếc** và **bỏng**. Do đó, khi thấy tia chớp, ta nên đến nơi **an toàn** như ở trong nhà hay ở trong xe. Nếu đang ở ngoài thì ngồi co người lại **càng thấp càng tốt**, **nhón** 2 gót chân lên **chạm vào nhau** và bịt tay lên 2 tai. Không nằm xuống đất hay đặt tay lên đất. **Tránh xa** nguồn nước, cây, và các vật làm bằng **kim loại**.



(Hình ảnh: [Theo Trang Sức Khỏe Đời Sống](#))

Ngữ vựng-Vocabulary

sấm sét: *thunder & lightning*; **đánh:** *hit*; **nguy hiểm:** *dangerous*; **điếc:** *deaf*;
bỏng: *burn*; **an toàn:** *safe*; **càng thấp càng tốt:** *the lower the better*;
nhón: *tiptoe*; **chạm vào nhau:** *touch*; **tránh xa:** *avoid*; **kim loại:** *metal*

- Gạch dưới từ có vần **op, ôp, ơp, ot, ôt, ơt**
- Nghe và đọc lại (*Listen and repeat*)
- Dịch sang Tiếng Anh (*translate into English*)
- Trả lời câu hỏi (*Answer the following questions*)

1. Khi có sấm sét, tia chớp hay tiếng sấm xảy ra trước?

2. Tại sao bị sét đánh nguy hiểm?

3. Nêu ra vài nơi an toàn khi có sấm sét.

4. Việc nên làm khi ở đang ngoài lúc sấm sét là gì?

5. Việc không nên làm khi ở đang ngoài lúc sấm sét là gì?

15.3. Đàm thoại

1. Em có sợ sấm sét không?

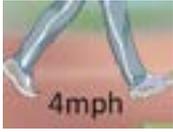
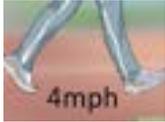
Are you afraid of thunder and lightning?

2. Em sẽ làm gì khi có sấm sét?

What will you do when there is thunder and lightning?

15.6. Văn Phạm (Grammar)

Động từ và Trạng từ (Verbs and Adverbs)

ĐỘNG TỪ VERBS	TRẠNG TỪ ADVERBS
chỉ hành động <i>describes an action or occurrence</i> Ví dụ: Ông em đi chậm. 	bổ nghĩa động từ / trạng từ khác / tính từ <i>modify verb / other adverbs / adjectives</i> Ví dụ: Ông em đi chậm . 

Thứ tự từ (Word order): động từ + trạng từ

Ông em <u>đi</u> chậm .	My grandpa walks slowly .
--------------------------------	----------------------------------

Thứ tự từ (Word order): trạng từ + trạng từ

Ông em đi hơi <u>chậm</u> .	My grandpa walks quite slowly.
------------------------------------	---------------------------------------

Thứ tự từ (Word order): trạng từ + tính từ

Tô phở này rất <u>ngon</u> .	This bowl of Phở is very good.
-------------------------------------	---------------------------------------

Thực hành: Tìm động từ và trạng từ trong các câu dưới đây. (Use highlighters to hunt for verbs and adverbs or underline verbs and circle adverbs)

- Chiếc xe chạy **nhanh**.
- Con chim hót hay.
- Con rắn bò chậm.
- Con khỉ leo cây dễ dàng.
- Con dế gáy to.
- Em bé khóc nhiều.
- Cái nón này quá to.



8. Mẹ nấu cơm rất ngon.
9. Ông nội cười hạnh phúc.
10. Anh Thái học bài chăm chỉ.

Viết lại thành câu cho đúng (*Rewrite these into correct sentences*)

1. chị Lan/ vội/ đến/ chạy/ trường

2. Ngọc/ muốn/ trễ/ đi/ không/ học

3. lái/ xe/ ba em/ nhanh/ khá

4. học bài/ nên/ học sinh/ chăm chỉ

5. đi / em/ sớm/ phải/ ngủ

6. đọc/ Bé Lộc/ Tiếng Việt/ giỏi/ rất

7. ngon/ này/ tô phở/ quá

8. này/ bánh mì/ rất/ giòn

Học động từ và trạng từ thông dụng ở phụ lục trang 123-124

*Study the list of **common verbs and adverbs** on page 123-124 as much as you can. The more high frequency words you know, the more you can understand Vietnamese in speaking and reading.*

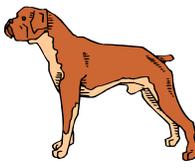
BÀI 16- VẦN (WORD FAMILY) **úc, ục, út, ứt & Trợ động từ**

16.1. Học vần

1. **Khoanh tròn từ đã biết đọc** (*Circle the known words*)
2. **Đọc từ đã biết để nhận diện vần** (*Identify the rime of the known words*)
3. **Nghe và Tập đọc:** Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) Ví dụ: vần ài, hò + ài, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

Vần (word family) **úc, ục**

úc	chúc	cúc	húc	lúc	phúc	túc
ục	chục	đục	lục	nhục	ngục	
ức	bức	chức	đức	nhức	tức	thức
ực	bực	cực	đực	lực	mực	ngực

 <p>chúc mừng (to congratulate)</p>	 <p>cục đá (a piece of rock)</p>	 <p>tức giận (angry)</p>
 <p>đức tính tốt (good virtue/ characteristic)</p>	 <p>nhức đầu (headache)</p>	 <p>chó đực (male dog)</p>

Vần (word family) **út, ụt**

út	bút	cút	chút	hút	nút	trút
ụt	bụt	cụt	hụt	lụt	nhụt	vụt
ứt	dứt	đứt	lứt	mứt	nứt	sứt
ựt	dựt	nhựt	giựt	sựt		

 <p>bút mực (ink pen)</p>	 <p>quần cụt/ quần ngắn (short)</p>	 <p>gạo lứt (brown rice)</p>
 <p>lũ lụt (flooded)</p>	 <p>giành giựt/ giành giật (to fight over)</p>	<p><i>Last Days</i></p> <p>chấm dứt (to end)</p>

16.2. Tập đọc

Công dân đức dục

Người Việt Nam rất *xem trọng* công dân đức dục. Đức dục tức là dạy đức tính tốt cho các em từ nhỏ. Sau đây là ba tính tốt đầu tiên.

1. **Đi thưa, về trình:** Khi đi *ra khỏi* hay đi về nhà phải kính chào người lớn tuổi như ông bà và cha mẹ.



2. **Trên kính, dưới nhường:** Đối với người lớn thì *tôn trọng* và *nghe lời*. Đối với em nhỏ thì *yêu thương, nhường nhịn*, không giành giật với em.

3. **Chị ngã, em nâng:** Yêu thương người thân trong gia đình, *chia sẻ* và *giúp đỡ* người có *hoàn cảnh khó khăn* (người nghèo, người bị lũ lụt...)



Ngữ vựng-Vocabulary

xem trọng: *highly value*; **ra khỏi:** *leave*; **tôn trọng:** *respect*; **nghe lời:** *obey*;
yêu thương: *love*; **nhường nhịn:** *be tolerant*; **chia sẻ:** *share*; **giúp đỡ:** *help*;
hoàn cảnh: *circumstances*; **khó khăn:** *difficult*; **nghèo:** *poor*; **người có hoàn cảnh khó khăn:** *disadvantaged people*

- Gạch dưới từ có vần **uc, uc, ut, ut**
- Nghe và đọc lại (*Listen and repeat*)
- Dịch sang Tiếng Anh (*translate into English*)
- Trả lời câu hỏi (*Answer the following questions*)

1. Đức dục là gì?

2. Khi đi ra khỏi hay đi về nhà, em phải làm gì?

3. Em nên đối xử với trẻ nhỏ như thế nào?

4. Khi gặp người có hoàn cảnh khó khăn, em nên làm gì?

16.3. Đàm thoại

1. “Đi thưa, về trình” là gì?

What is the meaning of “Đi thưa, về trình”?

2. “Trên kính, dưới nhường” là gì?

What is the meaning of “Trên kính, dưới nhường”?

3. “Chị ngã, em nâng” là gì?

What is the meaning of “Chị ngã, em nâng”?

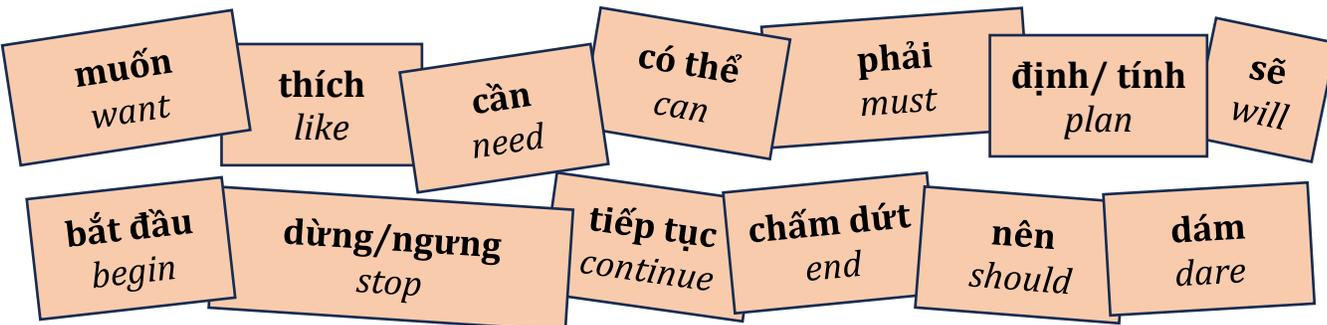
16.6. Văn Phạm (Grammar)

Trợ động từ (Auxiliary verbs/ helping verbs)

Trợ động từ (Auxiliary verbs or helping verbs)

đứng trước động từ chính và phụ nghĩa cho động từ đó

comes before the main verb and has an auxiliary meaning for that verb



Ví dụ:

Nam **muốn** xem ti vi.
 trợ động từ (auxiliary verb) động từ chính (main verb)

Nam **wants** to watch TV.

Viết lại câu với trợ động từ cho sẵn.

(Rewrite the sentences with the given auxiliary verbs)

1. Ngọc đến lớp muộn. (không muốn)

2. Thy ăn phở hơn bún bò Huế. (thích)

3. Con nít nghe lời người lớn. (nên)

4. Em làm bài tập về nhà. (bắt đầu)

5. Chị My lái xe đưa em đi học hôm nay. (có thể)

Điền vào chỗ trống với từ thích hợp (*Fill in the blank*)

nên thích muốn phải tiếp tục
có thể sẽ cần dám đừng

1. Bà bị bệnh nên bà _____ uống thuốc.
2. Hải _____ nhất màu đỏ và màu đen.
3. Chủ nhật này, em _____ đi cắm trại.
4. Em không _____ ra ngoài một mình khi trời tối.
5. Em rất vui vì hôm nay em _____ ra công viên.
6. Gia đình em tin rằng anh Hậu _____ trở thành người tài giỏi sau này.
7. Dù bài rất khó nhưng em vẫn _____ cố gắng làm.
8. Trong lớp, học sinh _____ lắng nghe thầy cô giảng bài.
9. Để đạt điểm cao, các em _____ học tập chăm chỉ.
10. Hãy _____ ném đá vào những con ếch đáng thương.

Học các trợ động từ thông dụng ở phụ lục trang 125

Study the list of common auxiliary/helping verbs on page 125 as much as you can. The more high frequency words you know, the more you can understand Vietnamese in speaking and reading.

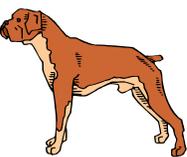
BÀI 17- VẦN (WORD FAMILY) *uê, uy, up* & Định từ và Giới từ

17.1. Học vần

1. **Khoanh tròn từ đã biết đọc** (*Circle the known words*)
2. **Đọc từ đã biết để nhận diện vần** (*Identify the rime of the known words*)
3. **Nghe và Tập đọc:** Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) *Ví dụ:* vần ài, hờ +àì, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

Vần (word family) *uê*

uê	khuê	huê	thuê	xuê	
uế	Huế	tuế	thuế		
uề	huề	xuề			
uể	uể	xuể			
uệ	duệ	huệ	nhuệ	tuệ	duệ

 <p>thuê nhà (to rent a house)</p>	 <p>đánh thuế (to tax)</p>	 <p>hoa huệ (lily)</p>
 <p>huề vốn (break even)</p>	 <p>uể oải (tired)</p>	 <p>trinh nhuệ (well-trained/ elite)</p>

Vần (word family) **uy, up**

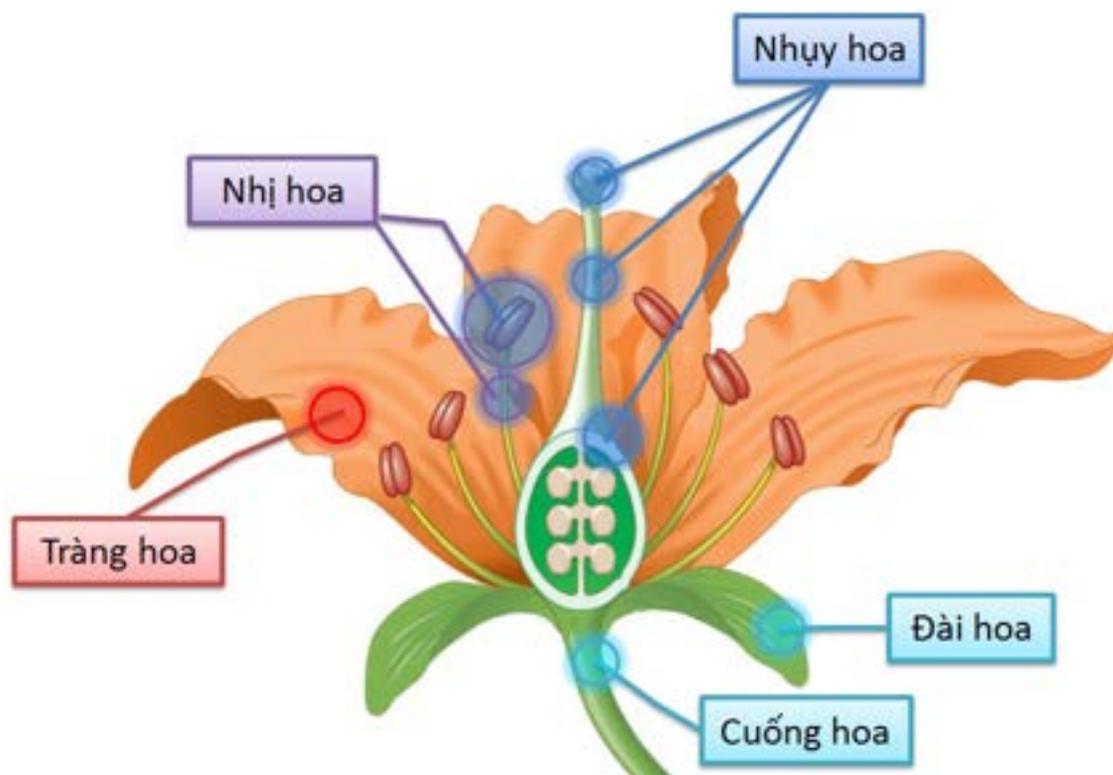
úy	húy	súy	túy	thúy		
ủy	ủy	hủy	tủy	thủy	lũy	
ụy	lụy	ngụy	nhụy	thụy		
úp	cúp	giúp	húp	núp	xúp	
ụp	cụp	chụp	sụp	xụp	lụp	ngụp

 <p>nhụy hoa (flower pistil)</p>	 <p>tàu thủy (ship)</p>	 <p>lũy tre (bamboo cluster)</p>
 <p>phá hủy (to demolish))</p>	 <p>cái cúp (trophy)</p>	 <p>beh</p>

17.2. Tập đọc

Cấu tạo của hoa Huệ

Như các loại hoa khác, hoa Huệ có nhiều màu sắc và kích cỡ khác nhau. Tuy nhiên, chúng đều có **cấu tạo cơ bản** giống nhau. Mỗi hoa đều có **cánh hoa** (tràng hoa), **nhị hoa**, **nhụy hoa**, **đài hoa** và **cuống hoa**. Các bộ phận này có **chức năng** khác nhau. Màu sắc của cánh hoa **thu hút côn trùng** như ong và bướm. Trong lúc hút **mật hoa** từ nhụy hoa, những con côn trùng đó sẽ đem phấn hoa từ nhị hoa vào nhụy hoa. **Quá trình** này gọi là quá trình **thụ phấn** để giúp cây tạo **hạt giống** mới.



Ngữ vựng-Vocabulary

cấu tạo: *structure*; **cơ bản:** *basic*; **cánh hoa /tràng hoa:** *petal*; **nhị hoa:** *stamen*; **nhụy hoa:** *pistil*; **đài hoa:** *sepal*; **cuống hoa:** *stem*; **chức năng:** *function*; **thu hút:** *attract*; **côn trùng:** *insect*; **mật hoa:** *nectar*; **quá trình:** *process*; **thụ phấn:** *pollination*; **hạt giống:** *seed*

- Gạch dưới từ có vần **uê, uy, up**
- Nghe và đọc lại (*Listen and repeat*)
- Dịch sang Tiếng Anh (*translate into English*)
- Trả lời câu hỏi (*Answer the following questions*)

1. Các loại hoa thường khác nhau ở điểm nào?

2. Cấu tạo căn bản của mỗi hoa là gì?

3. Bộ phận nào giúp thu hút côn trùng?

4. Quá trình phấn hoa đưa đến nhụy hoa để tạo hạt giống mới gọi là gì?

17.3. Đàm thoại

1. Em thích hoa nào nhất?

Which flower do you like the most?

2. Bộ phận của hoa là gì?

What are the parts of flowers?

3. Theo em, côn trùng như ong và bướm có lợi cho cây như thế nào?

In your opinion, how do insects like bees and butterflies benefit plants?

17.6. Văn Phạm (Grammar)

Định từ và Giới từ (Determiners and Prepositions)

ĐỊNH TỪ DETERMINERS	GIỚI TỪ PREPOSITIONS
<p>bao nhiêu? cái nào? <i>how many? which?</i></p> <p>Ví dụ: Một con mèo màu trắng. Con mèo này màu trắng.</p> 	<p>chỉ thời gian/ vị trí/ quan hệ giữa các từ <i>describes time, location, and relationship between words</i></p>  <p>Ví dụ: Một con mèo ngủ dưới bàn.</p>

Thứ tự từ (Word order): định từ + danh từ

<p>Một <u>con mèo</u> màu trắng.</p> <p><u>Con mèo</u> này màu trắng.</p>	<p>One white cat.</p> <p>This cat is white.</p>
---	---

Thứ tự từ (Word order): giới từ + danh từ

<p>Một con mèo ngủ <u>dưới</u> <u>bàn</u>.</p>	<p>A cat is sleeping under the table.</p>
--	---

Thứ tự từ (Word order): giới từ + động từ

<p>Em học giỏi <u>để</u> <u>làm</u> ba mẹ vui.</p>	<p>I study well to make my parents happy.</p>
--	---

Thực hành: Tìm định từ và giới từ trong các câu dưới đây.
(Use highlighters to hunt for determiners and prepositions)

Or underline determiners and circle preposition

- Những chiếc xe chạy nhanh trên đường.
- Năm con chim đậu trên cành cây.
- Con rắn đó bò chậm trên đất.



4. Nhiều con khỉ đu trên cành cây.
5. Em đi học đúng giờ để không bị trễ.
6. Đôi giày này là của bé Tân.
7. Mẹ để cái nón đỏ trong tủ.
8. Bà Ngoại đang nấu cơm trong nhà bếp.
9. Tất cả học sinh được nghỉ học suốt mùa hè.
10. Nhà của em nằm ở giữa nhà bạn Nam và bạn Tú.

Viết lại thành câu cho đúng (*Rewrite these into correct sentences*)

1. trên/ trái táo/ bàn/ đỏ/ nhiều/ ở

2. đợi/ bạn Hòa/ em/ trước/ lớp/ ở

3. đá banh/ các bạn/ thích/ em/ với/ chơi

4. Nhà/ gần/ của/ trường/ em/ ở

5. có/ bút chì/ ba lô/ bé Hân/ 5/ trong

6. của/ ghế/ này/ bằng/ làm/ gỗ

7. Anh Hà/ 2/ ở/ tô mì/ nhà hàng Kim Sơn/ ăn

Học các định từ và giới từ thông dụng ở phụ lục trang 126-127

*Study the list of **common determiners and prepositions** on page 126-127 as much as you can. The more high frequency words you know, the more you can understand Vietnamese in speaking and reading.*

BÀI 18- VẦN (WORD FAMILY) um, un & Liên từ
18.1. Học vần

1. Khoanh tròn từ đã biết đọc (*Circle the known words*)
2. Đọc từ đã biết để nhận diện vần (*Identify the rime of the known words*)
3. Nghe và Tập đọc: Đọc theo từng hàng một. Phát âm phụ âm+vần thành chữ (*Read line by line with onset and rime*) Ví dụ: vần ài, hò + ài, hài
Đọc bất kỳ chữ nào dưới đây mà không cần ráp vần là thành công

Vần (word family) um

um	chum	khum	sum	xum		
úm	cúm	dúm	túm	khúm	nhúm	
ùm	chùm	giùm	hùm	lùm	tùm	
ủm	lúm	củm				
ũm	mũm	hũm	tũm	chũm	lũm	
ụm	chụm	ngụm	vụm	lụm	khụm	sụm

 <p>sum họp (to gather)</p>	 <p>chùm nho (bunch of grapes)</p>	 <p>ngụm nước (a mouthful of water)</p>
 <p>tôm hùm (lobster)</p>	 <p>cười chúm chím (to smile without opening the mouth)</p>	 <p>cười tùm tìm (to smile without opening the mouth)</p>

Vần (word family) **un**

un	đun	giun	run	mun	thun	phun
ún	bún	lún	nhún	rún	sún	cún
ùn	bùn	cùn	hùn	lùn	phùn	
ủn	bủn	mủn	xủn	lủn	củn	rủn
ũn	lũn	chũn	cũn	nhũn		
ụn	sụn	vụn	đụn	lụn	mụn	

 <p>con giun (earth worm)</p>	 <p>sún răng (missing teeth)</p>	 <p>bùn lầy (muddy)</p>
 <p>bún bò Huế (Huế-styled beef noodle soup)</p>	 <p>bủn rủn (weak/ shaking)</p>	 <p>giấy vụn (scrap paper)</p>

18.2. Tập đọc

Sinh nhật của ba

Ba em đi làm từ **sáng sớm** mặc dù hôm nay là **sinh nhật** của ba.

Sau khi đi học về, em và chị Thủy **phụ** mẹ nấu món bún tôm hùm, món ăn ba yêu thích nhất. Khi ba về nhà, cả nhà **quây quần** sum họp bên bàn ăn chúc mừng sinh nhật ba. Quà sinh nhật của em cho ba là **bức tranh** em vẽ với lời chúc: “Chúc ba sinh nhật vui vẻ, **mạnh khỏe** và **mãi** bên mẹ và chúng con! Con yêu ba nhiều lắm!”

Ba **ôm** em **vào lòng** sau khi xem quà em tặng. Em **cảm thấy thật may mắn** được là con của ba.

**Ngữ vựng-Vocabulary**

sáng sớm: early morning; **sinh nhật:** birthday; **phụ:** help; **quây quần:** gather; **bức tranh:** drawing; **mạnh khỏe:** healthy; **mãi:** always; **ôm ... vào lòng:** hug; **cảm thấy:** feel; **may mắn:** lucky; **thật:** very

- **Gạch dưới từ có vần um, un**
- **Nghe và đọc lại** (*Listen and repeat*)
- **Dịch sang Tiếng Anh** (*translate into English*)
- **Trả lời câu hỏi** (*Answer the following questions*)

1. Hôm nay là sinh nhật của ai?

2. Ba làm gì vào buổi sáng?

3. Món ăn ba thích nhất là gì?

4. Ba được tặng món quà gì?

18.3. Đàm thoại

1. Sinh nhật của em là ngày nào?

When is your birthday?

2. Em có biết ngày sinh nhật của ba và mẹ không?

Do you know mom and dad's birthdays?

3. Món ăn yêu thích của em là gì?

What is your favorite food?

18.6. Văn Phạm (Grammar)

Liên từ (Conjunctions) dùng để nối các từ, cụm từ hay câu với nhau
(used to join words or phrases or sentences)



Liên từ kết hợp (Coordinating Conjunctions)

nối 2 từ, cụm từ hay câu ngang hàng nhau

join like with like



Ví dụ:

Em thích màu đỏ **và** màu cam.

nối 2 danh từ (joins 2 nouns)

I like red **and** yellow

Ba muốn mua xe mới **nhưng** ba chưa có đủ tiền.

nối 2 câu (joins 2 sentences)

Dad wants to buy a new car, **but** he hasn't have enough money

Liên từ phụ thuộc (Subordinating Conjunctions)

nối mệnh đề phụ với mệnh đề chính

join subordinate clauses to main clauses

Ví dụ:



Nam xem ti vi

mệnh đề chính
(main clause)

sau khi làm bài tập

mệnh đề phụ
(subordinate clause)

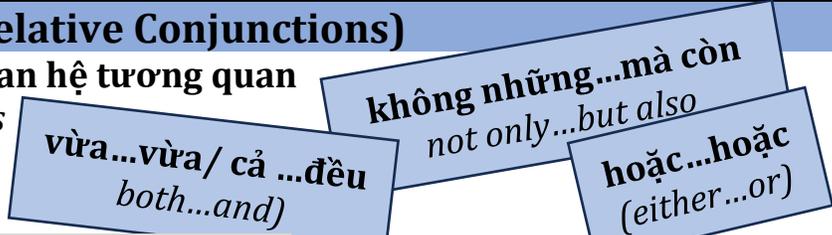
Nam watched TV **after** doing homework.

Liên từ tương quan (Correlative Conjunctions)

đi theo cặp để nối 2 câu có quan hệ tương quan

come in pairs to join alternatives or equal elements

Ví dụ:



Nam **hoặc** ở nhà với ba **hoặc** đi chợ với mẹ.

nối 2 câu lựa chọn (joins 2 alternatives)

Nam **either** stays home with dad **or** go shopping with mom.

Lan **không những** đẹp **mà còn** thông minh.

nối 2 câu có nghĩa tương đồng (joins 2 equal elements)

Lan is **not only** pretty **but also** smart.

Nối 2 câu với liên từ cho sẵn. (*Join 2 sentences with the given conjunctions*)

1. Ngân đến lớp muộn. Ngân thức dậy trễ. (bởi vì)

2. Nhân thích sô cô la. Bạn ấy thích kem. (và)

3. Thầy tôi nghiêm khắc. Anh ấy rất công bằng. (nhưng)

4. Bạn có muốn ăn thịt gà không? Bạn có muốn cơm không? (hoặc)

5. Hà sẽ chơi đá banh. Hà làm xong bài tập về nhà. (nếu)

6. Cái áo màu đỏ này đẹp. Cái áo màu đỏ này rẻ. (vừa... vừa)

7. Anh Nam thích ăn phở bò. Chị Linh thích ăn phở bò. (cả...đều)

8. Ba không muốn đi chợ. Ba không muốn đi công viên. (cũng không)

9. Chiếc xe của mẹ cũ. Chiếc xe của mẹ chạy tốt. (mặc dù)

10. Chị Hai để dành tiền. Chị Hai mua xe mới. (để)

Điền vào chỗ trống với từ thích hợp (*Fill in the blank*)

và **mặc dù** **cả...đều** **bởi vì** **nếu**
trước khi **trong khi** **sau khi** **nhưng** **vừa... vừa**

1. _____ khi đi ngủ, hãy đánh răng.
2. Tú thích nhất màu hồng _____ màu tím.
3. Bên ngoài trời lạnh _____ trời đã vào hè rồi.
4. Nhà của Lê _____ to _____ đẹp.
5. Em không ra công viên chơi hôm nay _____ trời mưa to.
6. _____ anh Hội và chị Nhi _____ thích bánh mì giòn.
7. Chú Tám không cao, _____ chú rất khỏe.
8. _____ thầy giảng bài, học sinh lắng nghe.
9. Các em sẽ đạt điểm cao _____ các em học chăm chỉ.
10. _____ ăn xong, em giúp mẹ rửa chén.

Học các liên từ thông dụng ở phụ lục trang 128

*Study the list of **common conjunctions** on page 128 as much as you can. The more high frequency words you know, the more you can understand Vietnamese in speaking and reading.*

Phụ lục

Quốc Kỳ và Quốc Ca Việt Nam Cộng Hoà	104
Bài Hát Trường Việt Ngữ Hùng Vương.....	105
Chào hỏi	106
Những câu thông thường cho học sinh.....	107
Những câu thông thường của thầy cô và phụ giáo	108
Cách xưng hô với người trong/ngoài gia đình	109
Cảm xúc.....	110
Số đếm	111
Thời gian.....	112
Bộ phận cơ thể	113
Từ trái nghĩa & màu sắc	114
Đồ mặc.....	115
Thời tiết	116
Phong tục và Sinh hoạt.....	117
Công dân đức dục.....	118
Loại từ phổ biến (common classifiers).....	119
Đại từ thông dụng (common pronouns).....	120
Câu cảm thán thông dụng (common exclamation sentences).....	121
Từ để hỏi và từ chỉ thời gian (question words & time words).....	122
Danh từ thông dụng (common nouns)	123
Tính từ thông dụng (common adjectives).....	124
Động từ thông dụng (common verbs)	125
Trạng từ thông dụng (common adverbs).....	126
Trợ động từ thông dụng (common auxiliary/ helping verbs).....	127
Định từ thông dụng (common determiners)	128
Giới từ thông dụng (common prepositions)	129
Liên từ thông dụng (common conjunctions)	130



♩ = 106

Nhạc: Lưu Hữu Phước

Đây công dân ơi! đứng lên đáp lời sông núi.
 Đồng lòng cùng đi, hy sinh tiếc gì thân sống. Vì tương lai quốc
 dân, cùng xông pha khói tên, làm sao cho núi sông từ nay luôn vững
 bền. Dù cho thầy phôi trên gươm giáo, thù nước lấy
 máu đào đem báo. Nói gióng lúc biến phải cần giải nguy, người công dân
 luôn vững bền tâm trí, hùng tráng quyết chiến đấu làm cho khắp nơi vang tiếng người nước
 Nam cho đến muôn đời. Công dân ơi! Mau hiến thân dưới
 cờ. Công dân ơi! Mau làm cho cõi bờ thoát cơn tàn
 phá, về vang nói gióng, xúng danh nghìn năm gióng gióng Lạc Hồng!

Trường Việt Ngữ Hùng Vương

Nhạc sĩ: Thầy Đỗ Dương Chính

Trường Việt Ngữ Hùng Vương
Chúng em chăm học tiếng Việt
Văn hóa phong tục xưa
Thầy cô hết lòng dạy dỗ

Theo bước chân tiên nhân
Cháu tiên con rồng giữ giống
Em cánh chim tha phương
Vẫn mang giòng máu quê hương

A B C
Hồn em lúa thơm đồng quê
Trong máu nguồn Cửu Long với phù sa cuốn
Trên đôi vai Trường Sơn giữa trời ngạo nghễ
Từ trăm đứa con theo cha
Theo mẹ xây nhà Việt Nam

Trường Việt Ngữ Hùng Vương
Chúng em chăm học tiếng Việt
Trên lưỡi môi tuổi thơ
Còn vang tiếng mẹ yêu dấu

Noi tấm gương của cha
Chúng em giữ gìn văn hóa
Trong trái tim em mang
Hãnh diện gốc người Việt Nam

Những câu thông thường cho học sinh

(use **dạ, thưa** when speaking to someone older)

- ◆ { Thưa } ... làm ơn lặp lại. *Please repeat.*
- ◆ { Thưa } ... làm ơn nói chậm lại. *Please slow down.*
- ◆ { Thưa } ... làm ơn giúp ... *Please help me.*
- ◆ { Dạ } ... không biết. *I do not know.*
- ◆ { Dạ } ... không hiểu. *I do not understand.*
- ◆ { Dạ } ... chưa hiểu rõ. *I do not fully understand yet.*
- ◆ { Thưa }...làm ơn cho...mượn cây viết chì. *Please let me borrow a pencil.*
- ◆ { Thưa ... } Chữ đó có nghĩa là gì? *What does that word mean?*
- ◆ { Thưa ... } Chữ đó phát âm như thế nào? *How is that word pronounced?*
- ◆ { Thưa ... } Chữ đó đánh vần như thế nào? *How is that word spelled?*
- ◆ { Thưa ... } ... xin lỗi đã đến trễ. *Please excuse me for being late.*
- ◆ { Thưa } ... cho ... đi phòng vệ sinh. *Please allow me to go to the restroom.*
- ◆ { Thưa } ... cho ... đi uống nước. *Please allow me to get some water.*



Những câu thông thường của thầy/cô và phụ giáo

- | | |
|---------------------------------|---|
| ♦ ... vào đi. | <i>Come in.</i> |
| ♦ Đã đến giờ bắt đầu. | <i>It is time to start.</i> |
| ♦ ... hãy mở sách ra. | <i>Open the book.</i> |
| ♦ ... lật sang trang #. | <i>Turn to page #.</i> |
| ♦ ... đọc chung theo ... | <i>Read together with ...</i> |
| ♦ ... đọc / nói lớn (to) hơn. | <i>Speak louder.</i> |
| ♦ ... lặp lại. | <i>Repeat.</i> |
| ♦ ... nhìn lên đây. | <i>Look up here.</i> |
| ♦ ... lắng nghe đây. | <i>Listen here.</i> |
| ♦ ... hãy im lặng. | <i>Be quiet.</i> |
| ♦ ... giơ (đưa) tay lên. | <i>Raise your hand.</i> |
| ♦ ... lên viết trên bảng. | <i>Go write on the board.</i> |
| ♦ ... viết xuống chữ / câu này. | <i>Write down this word / sentence.</i> |
| ♦ ... nên để ý (cẩn thận). | <i>Be careful.</i> |
| ♦ ... hãy giúp nhau. | <i>Help each other.</i> |
| ♦ ... có hiểu không? | <i>Do you understand?</i> |
| ♦ ... cần gì? | <i>What do you need?</i> |
| ♦ ... chờ một chút. | <i>Wait just a moment.</i> |
| ♦ Chậm lại. | <i>Slow down.</i> |
| ♦ Từ từ. | <i>Take it easy.</i> |
| ♦ ... vất (ném) vào thùng rác. | <i>Throw in the trash can.</i> |



Cách xưng hô với người trong gia đình



Ông nội



Bà nội



Ông ngoại



Bà ngoại



Ba / Bố / Cha

Bác _____

Chú _____

Cô _____

Bác _____

Cậu _____

Dì _____



Má / Mợ / Mẹ



Anh



Chị



Em



Em bé

Cách xưng hô với người ngoài gia đình

Ngôi thứ 1 (self)	Ngôi thứ 2 (addressing another)	
Tôi Con Em	 Ông (elderly man)	 Bà (elderly woman)
	 Bác (man or woman older than own parents)	
	 Chú (man younger than own father)	 Cô (woman younger than own mother)
	 Anh (boy/male older than self)	 Chị (girl/female older than self)
	 Em (someone younger than self)	

Cảm xúc

FEELING CHART

			
AFRAID sợ	SAD buồn	WORRIED lo lắng	HAPPY vui
			
ASHAMED hổ thẹn	DISTRACTED phân tâm	EMBARRASSED lúng túng	NERVOUS hồi hộp
			
CONFIDENT tự tin	FRUSTRATED bực bội	GUILTY tội lỗi	LONELY cô đơn
			
EXHAUSTED kiệt sức	SURPRISED ngạc nhiên	SHY mắc cỡ	CONFUSED bối rối
			
PROUD tự hào	SHOCKED bị sốc	ANGRY tức giận	OVERWHELMED choáng ngợp

Số đếm

<p>mười (teens)</p> <p>12 – mười hai 16 – mười sáu</p> <p>13 – mười ba 17 – mười bảy</p> <p>14 – mười bốn 18 – mười tám</p> <p>15 – mười lăm 19 – mười chín</p>	<p>mười (tens)</p> <p>20 – hai mươi 60 – sáu mươi</p> <p>30 – ba mươi 70 – bảy mươi</p> <p>40 – bốn mươi 80 – tám mươi</p> <p>50 – năm mươi 90 – chín mươi</p>
<p>mốt</p> <p>21 – hai mươi mốt 61 – sáu mươi mốt</p> <p>31 – ba mươi mốt 71 – bảy mươi mốt</p> <p>41 – bốn mươi mốt 81 – tám mươi mốt</p> <p>51 – năm mươi mốt 91 – chín mươi mốt</p>	<p>lăm</p> <p>25 – hai mươi lăm 65 – sáu mươi lăm</p> <p>35 – ba mươi lăm 75 – bảy mươi lăm</p> <p>45 – bốn mươi lăm 85 – tám mươi lăm</p> <p>55 – năm mươi lăm 95 – chín mươi lăm</p>
<p>trăm</p> <p>100 – một trăm</p> <p>135 – một trăm ba mươi lăm</p> <p>201 – hai trăm lẻ một</p> <p>505 – năm trăm lẻ năm</p>	<p>ngàn</p> <p>1000 – một ngàn</p> <p>1135 – một ngàn một trăm ba mươi lăm</p> <p>2001 – hai ngàn không trăm lẻ một</p> <p>2023 – hai ngàn không trăm hai mươi ba</p>

0

_____ 0 _____
trăm lẻ

_____ , _____
ngàn trăm

Thời gian

Cách nói và viết ngày (*day*), tháng (*month*), năm (*year*)

Thứ _____, ngày # + tháng # + năm #

Thứ tư, ngày 30 tháng 4 năm 1975 (Wednesday, April 30, 1975)

Các buổi trong ngày: **Sáng** (*morning*), **trưa** (*afternoon*), **chiều** (*evening*), **tối** (*night*)

Thời gian: **Giờ** (*hour*), **phút** (*minute*), **giây** (*second*)

Hỏi giờ:

Bây giờ là mấy giờ? (*What time is it now?*)

Bây giờ là + # giờ + # (phút)

Bây giờ là tám giờ mười.
(*It's 8:10.*)

Hỏi thứ:

Hôm nay là thứ mấy? (*What day is today?*)

Hôm nay là thứ Tư. (*Today is Wednesday.*)

1	 Sunday	Chủ Nhật
2	Monday 	Thứ Hai
3	 Tuesday	Thứ Ba
4	Wednesday 	Thứ Tư
5	 Thursday	Thứ Năm
6	Friday 	Thứ Sáu
7	 Saturday	Thứ Bảy

1	January 	Tháng Một/ Tháng Giêng
2	February 	Tháng Hai
3	March 	Tháng Ba
4	 April	Tháng Tư
5	May 	Tháng Năm
6	 June	Tháng Sáu
7	July 	Tháng Bảy
8	 August	Tháng Tám
9	September 	Tháng Chín
10	 October	Tháng Mười
11	November 	Tháng Mười Một
12	 December	Tháng Mười Hai/Tháng Chạp

Khi nào? *When?*

Hôm qua (*yesterday*)

Hôm nay (*today*)

Ngày mai (*tomorrow*)

tuần trước/ rồi (*last week*)

tuần này (*this week*)

tuần sau/tới (*next week*)

lúc này (*earlier*)

bây giờ (*now*)

lát nữa (*soon*)

Quá khứ (*Past*):

đã

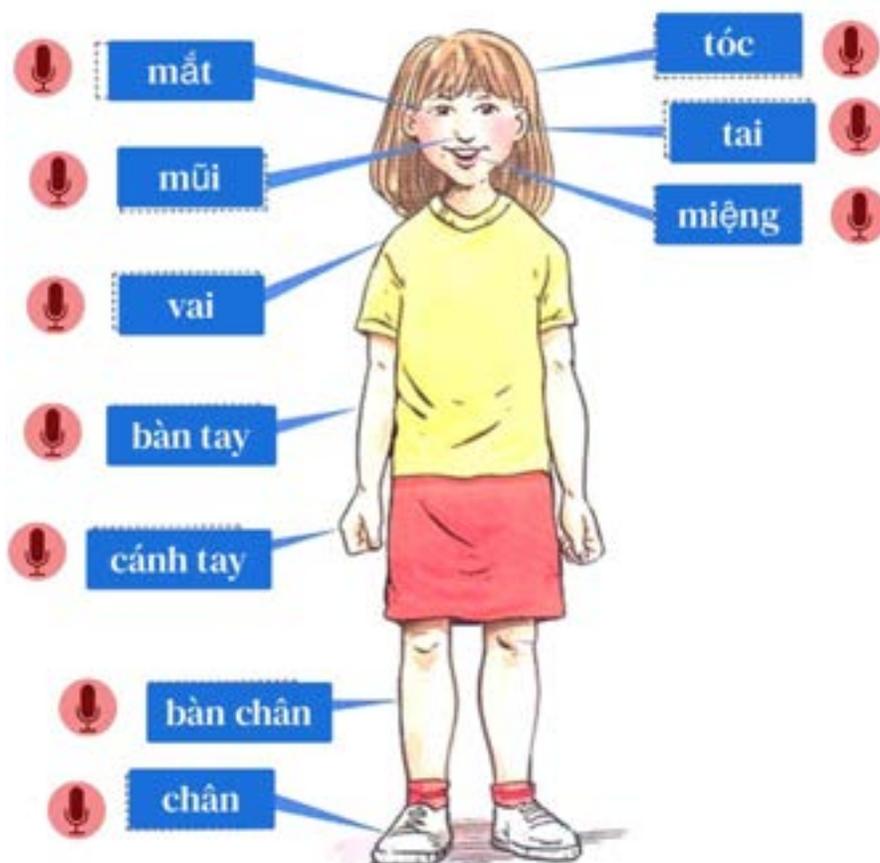
Hiện tại (*present*)

đang

Tương lai (*future*)

sẽ

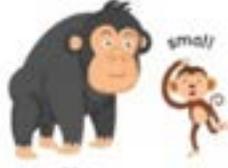
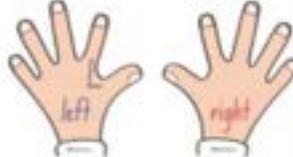
Bộ phận cơ thể



Bộ phận cơ thể (Body part)	dùng để (Used for)	Hành động liên quan đến bộ phận cơ thể (Actions associated with different body parts)
 Chân	dùng để	bước (step), chạy (run), đi (walk), đứng (stand), nhảy (dance)
 Mắt	dùng để	coi (watch), nhìn (look), xem (see)
 Miệng	dùng để	ăn (eat), cắn (bite), la (yell), nhai (chew), nói (speak)
 Mũi	dùng để	ngửi (smell), thở (breath)
 Tai	dùng để	nghe (listen)
 Bàn tay	dùng để	cầm (hold), rờ (touch), viết (write) vẽ (paint), chỉ (point)

Từ trái nghĩa

Từ trái nghĩa (Antonyms/Opposites)

 <p>cao >< thấp</p>	 <p>mạnh >< yếu</p>	 <p>dơ >< sạch</p>	 <p>to/lớn >< nhỏ/bé</p>	 <p>mập >< ốm</p>
 <p>dài >< ngắn</p>	 <p>thẳng >< quăn</p>	 <p>trái >< phải</p>	 <p>đẹp >< xấu</p>	 <p>nhều >< ít</p>
 <p>trước >< sau</p>	 <p>trên >< dưới</p>	 <p>trai >< gái</p>	 <p>già >< trẻ</p>	 <p>sớm >< trễ</p>

Màu sắc

 <p>BLUE (xanh dương)</p>	 <p>CYAN (xanh lam)</p>	 <p>GREEN (xanh lá)</p>	 <p>YELLOW (vàng)</p>	 <p>RED (đỏ)</p>	 <p>MAGENTA (hồng đậm)</p>
 <p>PURPLE (tím)</p>	 <p>ORANGE (cam)</p>	 <p>BLACK (đen)</p>	 <p>WHITE (trắng)</p>	 <p>PINK (hồng)</p>	 <p>BROWN (nâu)</p>

Đồ Mặc

Động từ + đồ mặc (verbs + clothes)

To wear: **mặc, mang, đeo, đội**

Bà nội **mặc** áo lạnh vào buổi sáng.

Em bé **mang** găng tay khi trời lạnh.

Ba **đeo** đồng hồ màu đen bên tay trái.

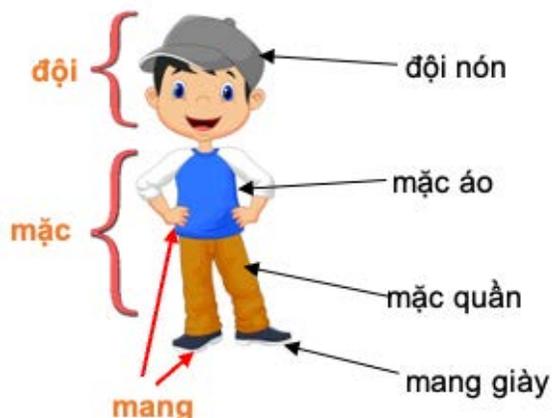
Cô Tư **đội** nón khi đi chợ buổi sáng.

To take off: **cởi, cởi...ra**

Em **cởi** áo lạnh ra khi vào lớp.

To change clothes: **thay** or **thay đồ**

Em **thay** quần áo khi đi học về.



Thời tiết



Mùa Xuân



Mùa Hạ (Hè)



Mùa Thu



Mùa Đông

It's ...		Trời ...	
	sunny		nắng
	hot		nóng
	cold		lạnh
	freezing		lạnh cóng/ đông đá
	windy		có nhiều gió
	foggy		có nhiều sương mù
	cloudy		có nhiều mây/ âm u
	stormy		có bão
	raining		đang mưa
	hailing		đang mưa đá
	snowing		đang có tuyết

Order of Words: Hỏi thời tiết ra sao

How = ra sao?

Thời tiết ra sao?

How is the weather?

Trời lạnh.

It's cold.

Hôm nay, thời tiết ra sao?

How is the weather today?

Hôm nay, trời lạnh.

It's cold today.

*** In Vietnamese, a question usually ends with the word **vậy*****

Hôm nay, thời tiết ra sao vậy?

How is the weather today?

Hôm nay, trời lạnh.

It's cold today.

Phong Tục & Sinh Hoạt

Cúng Ông Táo



Cúng Tổ Tiên



Đi Chùa, Hái Lộc



Đi Thăm Họ Hàng



Đoàn Tụ Gia Đình



Đón Giao Thừa



Đốt Pháo



Lì Xì



Mặc Quần Áo Mới



Múa Lân



Thăm Mộ Tổ Tiên



Xông Nhà, Xông Đất



Chúc Tết

Live up to 100 years	<i>Sống lâu trăm tuổi</i>
Security, good health, and prosperity	<i>An khang thịnh vượng</i>
All wishes come true	<i>Vạn sự như ý</i>
Plenty of health	<i>Sức khỏe dồi dào</i>
Money flowing in like water	<i>Tiền vô như nước</i>
A wealthy new year	<i>Tân tài tấn lộc</i>
A prosperous new year	<i>Cung hỷ phát tài</i>
Stay young forever	<i>Trẻ mãi không già</i>
Eat more, grow rapidly (for children)	<i>Hay ăn chóng lớn</i>
Study well	<i>Học Hành Tấn Tiến</i>



Công Dân Đức Dục

“Đi thưa, về trình.”

- Khi đi ra khỏi nhà hoặc khi về nhà phải chào người lớn tuổi như ông bà, cha mẹ, anh chị...
- Khi đi: Thưa...(ông bà, ba, mẹ, anh, chị) con (em) đi.
- Khi về nhà: Thưa...(ông bà, ba, mẹ, anh, chị) con (em) mới về.
- Gặp thầy cô giáo trong trường phải thưa chào.
- Khoanh tay chào người lớn.



“Trên kính, dưới nhường.”

- Đưa nhận bằng hai tay với người lớn.
- Nghe lời ông bà, cha mẹ, anh chị.
- Đến trường vâng lời thầy cô dạy bảo.
- Biết tôn trọng các anh chị lớn hơn mình.
- Đối với bạn bè thì vui vẻ, giúp đỡ.
- Đối với em nhỏ thì yêu thương, nhường nhịn.



“Chị ngã, em nâng.”

- Biết yêu thương những người ruột thịt trong gia đình.
- Đùm bọc và giúp đỡ bạn bè.
- Biết chia sẻ, giúp đỡ những ai có hoàn cảnh khó khăn, hoạn nạn



LOẠI TỪ PHỔ BIẾN (COMMON CLASSIFIERS)

Loại từ (Classifier)	Ví dụ (example)	Dùng cho (Used for)
1 Người	người đàn ông, người Mỹ	People, woman, man, children
2 Cái	cái áo, cái quần, cái bàn, cái chai, cái muỗng, cái đồng hồ	Shirt, trouser, dress, chair, table, bag, hat, bowl, plate, spoon, fork, watch, clock, glass, bottle, machine
3 Con	con chó, con sông, con đường	Animal, doll, road, river
4 Đôi	đôi giày, đôi đũa	Shoes, chopstick
5 Bộ	bộ đồ ngủ, bộ phim	Clothes, movie, drama, story
6 Quả/ trái	quả cam, trái táo	Fruit, ball, mountain
7 Chiếc	chiếc xe, chiếc máy bay	Car, motorcycle, ship, airplane
8 Cây	cây viết, cây dù, cây táo	Pen, pencil, umbrella, lipstick, tree
9 Món	món bánh mì, món phở	Food, goods
10 Thỏi	thỏi son, thỏi vàng	Lipstick, gold
11 Quyển	quyển sách, quyển tập	Book, notebook, magazine
12 Ly	ly nước, ly nước cam	Glass of water, glass of orange juice
13 Tách	tách trà, tách cà phê	Cup of tea, cup of coffee
14 Chén	chén súp, chén cơm	Bowl of soup, bowl of rice
15 Chai	chai sữa, chai nước	Bottle of milk, bottle of water
16 Đĩa	đĩa bánh, đĩa thức ăn	Plate of cake, plate of food
17 Cục/ viên	cục xà bông, cục kẹo, cục đá	Soap, candy, stone
18 Sợi	sợi dây chuyền, sợi tóc, sợi chỉ	Necklace, string, hair, thread
19 Chỗ	chỗ ngồi, chỗ đứng, chỗ dựa	place to sit, to stand, to lean...
20 Cuộn	cuộn băng keo, cuộn chỉ	Tape, cassette, string, thread
22 Gói	gói quà, gói kẹo, gói bánh	Gift pack, candy pack, cookie pack, anything is packed
23 Chuyện	chuyện nhà, chuyện kinh doanh	Story about family, business...
24 Bản	bản hợp đồng, bản sao	Contract, document, copy
25 Ngôi	ngôi nhà, ngôi sao	House, star
26 Miếng	miếng bánh mì, miếng thịt	Piece of bread, piece of meat, piece of cookie
27 Bông/ hoa	bông đào/ hoa đào	Flower
28 Lần	lần thứ nhất, lần thứ hai	Time
29 Phòng	phòng khách, phòng ngủ	Room

ĐẠI TỪ THÔNG DỤNG (COMMON PRONOUNS)

	Tiếng Việt	Tiếng Anh
2	tôi/em/ con/cháu	I
3	ông (ngoại/nội)	an elderly man/ (maternal/paternal) grandpa
4	bà (ngoại/nội)	an elderly woman/(maternal/paternal) grandma
5	bác/chú/cậu	uncle
6	Bác/ cô/dì	aunt
7	anh	younger brother
8	chị	older sister
9	em trai	younger brother
10	em gái	younger sister
11	chúng ta	we/us (including the listener)
12	chúng + (em/tôi/con)	we/us
13	cô ấy/em ấy/bà ấy	she
14	anh ấy/chú ấy/ông ấy	he
15	nó	it
16	họ	they
17	các + person (các chị, các cô..)	you (plural)
18	các + person+ ấy (các ông ấy, các chú ấy)	they/them
19	chúng nó	plural of nó
20	mỗi người	each person
21	mọi người	everybody
22	mọi thứ	everything
23	người nào đó	someone
24	thứ gì đó	something
25	bất cứ ai	anyone
26	bất cứ điều gì	anything
27	Không gì	nothing
28	chính + person (chính tôi, chính anh ấy...)	person+self (myself, himself...)
29	của + person (của tôi, của cô ấy)	belong to someone (mine, hers...)

CÂU CẢM THÁN THÔNG DỤNG (COMMON EXCLAMATION SENTENCES)

	Tiếng Anh	Tiếng Việt
1	What an interesting book!	Cuốn sách thú vị thật!
2	What a pity!	Tiếc quá!
3	How interesting these books are!	Những quyển sách này thú vị làm sao!
4	How lucky!	May quá!
5	He has such an expensive watch!	Anh ấy có chiếc đồng hồ thật đắt tiền!
6	That's really awesome!	Thật tuyệt vời!
7	That hat is so big!	Cái nón đó to quá!
8	There are too many students!	Nhiều học sinh quá!
9	Oh , that's great!	Ồ , tuyệt thật!
10	Well done!	Làm tốt lắm!
11	Thank God!	Tạ ơn chúa! / Cảm ơn trời!
12	Oops! I broke the chair.	Ôi , tôi làm hư cái ghế rồi.
13	Oh no! I forgot to do homework.	Ôi không! Tôi quên làm bài tập rồi.
14	Alright!	Được thôi
15	Congratulations!	Chúc mừng!
16	Oh my god! / Oh my goodness!	Ôi, Chúa ơi! / Trời ơi!
17	No way!	Không đời nào!
18	Yay!	Tuyệt!
19	Hooray!	Hoan hô!
20	Well!	Chà!
21	Wow	Ồ
22	I did it!	Tôi làm được rồi!

TỪ ĐỂ HỎI VÀ TỪ CHỈ THỜI GIAN (QUESTION WORDS & TIME WORDS)

	Tiếng Việt	Tiếng Anh
1	có ...không?	yes-no question
2	...có khỏe không?	how are you?
3	bao nhiêu tuổi?	how old?
4	ở đâu?	where?
5	gì?	what?
6	màu gì?	what color?
7	nào?	which?
8	tại sao?/ vì sao?	why?
9	ai?	who?
10	của ai?	whose?
11	hãy.../ hãy...đi/ xin hãy.../ vui lòng...	command
12	Đừng../ không nên/ xin đừng/ vui lòng đừng...	don't...
13	đã	already happened
14	đang	happening
15	sẽ	will happen
16	hôm qua	yesterday
17	tuần trước/ tuần rồi	last week
18	tháng trước/ tháng rồi	last month
19	năm trước/ năm rồi	last year
20	bây giờ/ ngay bây giờ	now/ right now
21	hôm nay	today
22	tuần này	this week
23	tháng này	this month
24	năm này	this year
25	ngày mai	tomorrow
26	tuần sau/ tuần tới	next week

DANH TỪ THÔNG DỤNG (COMMON NOUNS)

	Tiếng Việt	Tiếng Anh
1	gia đình	family
2	cảm xúc	feeling
3	số/ số đếm	number
4	thời gian	time
5	cơ thể	body
6	từ trái nghĩa	opposite/antonyms
7	màu sắc	color
8	đồ mặc/ quần áo	clothes
9	thời tiết	weather
10	phong tục	custom
11	truyền thống	tradition
12	hoạt động/ sinh hoạt	activity
13	xe/vận chuyển/phương tiện giao thông	vehicle/ transportation
14	địa điểm/ nơi/ nơi đến	place/ destination
15	tiệm	store
16	con thú/ thú vật	animal
17	đồ chơi	toy
18	sở thích	hobby/ interest
19	nhà/ nhà cửa/ nhà ở	house/home
20	công việc/ việc làm/ nghề/ nghề nghiệp	work/ job/ career
21	trường/ trường học	school
22	lớp/ lớp học	class
23	bạn/ bạn thân	friend/ best friend
24	sách/ cuốn sách	book
25	tập/ cuốn tập/ cuốn vở	notebook
26	bài học/ bài tập	lesson/ exercise
27	tuổi	age
28	tên/ họ	first name/ last name
29	trò chơi/ trò chơi điện tử	game/ video game
30	người/ con người	person
31	trẻ em/ thiếu nhi/ con nít	child
32	phụ nữ/ đàn bà/ quý bà/ quý cô	woman
33	nam giới/ đàn ông/ quý ông/ quý anh	man
34	bệnh/ bệnh tật	sickness
35	cuộc sống	life
36	tiết mục/ màn/ bài biểu diễn	performance
37	nước/ đất nước	country/ water
38	tính/ tính cách	trait
39	loại	type
40	sự thật	fact
41	thông tin	information
42	vấn đề	problem

TÍNH TỪ THÔNG DỤNG (COMMON ADJECTIVES)

	Tiếng Việt	Tiếng Anh
1	tốt/ tốt đẹp/ đẹp/ xinh đẹp	good/ pretty/ beautiful
2	xấu/ xấu xa/ xấu xí	bad (habit)/ ugly
3	mới/ mới toang	new
4	cũ/ cũ xì	old/ not new
5	tốt nhất/ hay nhất	best
6	tệ nhất/ dở nhất	worst
7	cao/ cao lớn/ cao to	tall/ high (height)
8	thấp/ thấp bé/ lùn/ lùn xùn	short (height)
9	lớn/ to/ to lớn/ to con/ bự con/ khổng lồ	big/ huge/ giant
10	nhỏ/ nhỏ bé/ tí hon/ tí tẹo	small/ tiny
11	trẻ / trẻ trung/ trẻ con/ nhỏ tuổi/ nhí	young
12	già/ lớn tuổi	old (age)
13	khác/ khác biệt/ khác nhau	different
14	giống/ giống nhau	similar
15	dài/ dài thòn/ dài thòn lòn	long
16	ngắn/ ngắn cũn/ ngắn ngủn	short
17	mạnh/ khỏe mạnh/ mạnh khỏe	strong
18	yếu/ yếu xìu	weak
19	xa/ xa xôi/ xa xăm/ xa tít/ xa vời vợi/ xa mịt mù	far/ far away
20	gần/ gần xít	near/ close
21	khó/ khó khăn	difficult/ hard
22	dễ/ dễ dàng	easy
23	nữ/ gái	female/ girl
24	nam/ trai	male/ boy
25	vui/ vui vẻ/ vui sướng/ vui tung bừng/ vui như mở hội	happy
26	buồn/ buồn hiu/ buồn bã/ buồn miên man	sad
27	tài/ tài hoa/ tài năng/ tài giỏi	talented
28	tuyệt/ tuyệt vời	great/ fantastic/ awesome
29	đầu tiên/ mở đầu/ nhất/ hạng nhất	first
30	cuối cùng/ chót/ hạng chót	last
31	kế tiếp/ tiếp tục/ tiếp theo	next
32	sớm/ sớm tinh mơ	early
33	trễ/ muộn	late
34	quan trọng	important
35	cần thiết	necessary
36	đều/ đồng đều	even/ equal
37	tùy ý/ không bắt buộc	optional

ĐỘNG TỪ THÔNG DỤNG (COMMON VERBS)

	Tiếng Việt	Tiếng Anh
1	là	be
2	có	have
3	học	study
4	nghe/ lắng nghe	listen
5	nói/ phát biểu	speak/ speak up
6	đọc/ đọc to	read/ read out loud
7	viết/ viết xuống	write/ write down
8	hỏi	ask
9	trả lời/ giải đáp	answer
10	hiểu/ thấu hiểu	understand
11	biết	know
12	giúp/ giúp đỡ	help
13	ăn	eat
13	uống	drink
14	ngồi/ ngồi xuống	sit
15	đứng/ đứng dậy	stand/ stand up
16	chơi	play
17	cần	need
18	thích	like
19	yêu	love
20	muốn	want
21	thấy/ cảm thấy	feel
22	nghĩ/ suy nghĩ	think
23	cho/ đưa cho	give
24	đến/ vào	come
25	về/ ra về/ rời khỏi	leave
26	sống	live
27	chạy	run
28	làm	make/ do
29	đi/ đi đến/ đi thăm	go/ visit
30	chọn/ lựa chọn	pick/ choose
31	mang/ mang theo	bring
32	lấy/ lấy đi	take/ get
33	nhìn/ nhìn thấy	look/ see
34	tìm/ tìm thấy	find
35	kể/ kể lại/ nói về/miêu tả	tell/ talk about
36	làm việc/ đi làm	work
37	có vẻ/ dường như	seem
38	thử/ cố gắng	try
39	gọi	call
40	dùng/ sử dụng	use
41	trông	look like
42	ước/ mong ước/ ước nguyện/cầu/ chúc	wish
43	ngủ	sleep

TRẠNG TỪ THÔNG DỤNG (COMMON ADVERBS)

	Tiếng Việt	Tiếng Anh
1	cũng/ cũng vậy	also
2	vẫn	still
3	chưa/ chưa từng/ chưa bao giờ	not yet
4	không bao giờ	never
5	cùng/ cùng nhau	together
6	nữa/ nữa đi/ lần nữa	again
7	rồi/ đã rồi	already
8	từng	ever
9	hơn	than (compare)
10	khoảng	about
11	chẳng	barely
12	hay/ thường/ thường xuyên	often
13	mỗi lần/ mỗi khi	everytime
14	hàng ngày/ hằng ngày	everyday
15	thật/ thật là/ thật sự	such/ really (modifies an adjective)
16	lắm/ rất	very
17	quá	too much/ so much
18	thật ra/ thực ra	actually
19	chỉ/ chỉ một mình/ duy nhất	only
20	cứ	just (Ex: Just read it. Don't worry about mistakes.)
21	vừa/ vừa mới	just happened
22	tự/ tự ý/ tự động	on one's own/ voluntarily/ automatically
23	hiện nay	Currently
24	gần đây	recently
25	bây giờ/ ngay bây giờ	now
26	hầu hết	almost
27	thậm chí	even
28	một cách khó chịu	unpleasantly
29	đồng thời	simultaneously
30	khá/ kha khá	quite
31	một vài/ một ít/ một chút	few
32	càng sớm càng tốt/ sớm nhất có thể	as soon as possible

TRỢ ĐỘNG TỪ THÔNG DỤNG (COMMON AUXILIARY/ HELPING VERBS)

	Tiếng Việt	Tiếng Anh
1	cần	need
2	muốn	want
3	thích	like
4	phải	must
5	nên	should
6	có thể	can
7	không thể	can't
8	định/ tính	plan
9	bắt đầu	begin/ start
10	dừng/ ngưng	stop
11	tiếp tục	continue
12	chấm dứt	end
13	dám	dare
14	từng	used to
15	có vẻ/ dường như	seem
16	thử	try
17	đừng	don't
18	sẽ	will
19	đã	did (express past tense)
20	đang	being (express present continuous tense)
21	bị	got (punished)
22	được	got (rewards)

ĐỊNH TỪ THÔNG DỤNG (COMMON DETERMINERS)

Tiếng Việt	Tiếng Anh
1 các/ những	the (plural)
2 một/ hai/ ba/ ...	number 1, 2. 3...
5 này	this
6 đây (là)	this is/ those are
7 đó/ ấy	that/ there
8 đó (là)	that is/ these are
9 person+ ấy (anh ấy, chị ấy, các cô ấy)	third person pronoun (he/she/they)
10 nay (sáng nay/ trưa nay/ chiều nay/ tối nay)	show present time (period of the day)
11 tới/sau (tuần tới/ tháng sau/ năm sau)	show future time (week, month, year)
12 trước/ rồi (tuần trước/ tháng rồi/ năm rồi)	show past time (week, month, year)
13 không ai	nobody
14 không gì	nothing
15 của+ person (của tôi/ của anh/ của chị...)	possession (my/his/ her...)
16 tất cả/ toàn bộ	all
17 cả hai	both
18 một nửa	half
19 một trong hai	either
20 không	neither
21 khác/ cái khác	other/ another
22 mỗi	every
23 mọi	each
24 nhiều	many/ much/ a lot of
25 vài/ một vài	a few
26 chút/ một chút	a little
27 hầu hết	most
28 một số	some
29 bất kỳ	any
30 đủ/ đủ số	enough
31 như vậy	such

GIỚI TỪ THÔNG DỤNG (COMMON PREPOSITIONS)

	Tiếng Việt	Tiếng Anh
1	của	of
2	vào/ lúc/ vào lúc	in/ on/ at (time)
3	đến	to
4	cho	for
5	với	with
6	mà không/ mà không có	without
7	tại/ ở	at
8	từ	from
9	bằng	by
10	Về	about
11	theo	according to/ based on
12	để	in other to
13	suốt/ trong suốt	during
14	chống lại	against
15	trước/ phía trước/ đằng trước	before
16	dưới/ phía dưới	under
17	xung quanh	around
18	gần/ ở gần	near
19	ngay/ ngay trước	in front of
20	trong/ bên trong	in/ into
21	trên/ phía trên	on
22	xuyên qua/ thông qua	through
23	sau/ đằng sau/ phía sau	after
24	qua/ vượt qua	over
25	giữa/ ở giữa	between/ among
26	ngoài/ phía ngoài	out/ outside

LIÊN TỪ THÔNG DỤNG (COMMON CONJUNCTIONS)

	Tiếng Việt	Tiếng Anh
1	Và	and
2	Nhưng	but
3	hay/ hoặc	or
4	từ lúc/ từ khi	since
5	ngoại trừ	except
6	giống/như/ giống như	like/ just like
7	trước tiên/ trước hết/ để bắt đầu	first
8	kế đến/ kế tiếp	next
9	sau/ sau khi/ sau đó	after
10	cuối cùng/ để kết thúc	finally
11	ngoài ra/ bên cạnh đó	besides/ in addition/ additionally
12	Một mặt	On one hand
13	Mặt khác	on the other hand
14	tương tự/ tương tự như vậy	similarly/ likewise
15	hơn nữa/ hơn thế nữa	furthermore/ moreover
16	tóm lại	in conclusion
17	liên quan đến	in relation to
18	thậm chí nhiều hơn	even more
19	cho đến/ cho đến khi	until
20	vậy/ vì vậy/ do đó	so
21	khi/ trong khi/ trong lúc	when/ while
22	vì / tại vì/ bởi vì	because
23	mặc dù	though/ although
24	nếu/ nếu như	if
25	trước/ trước khi	before
26	Trừ khi/ trừ phi	unless
27	không những ... mà còn	not only...but also
28	vừa ... vừa	as/ while (at the same time)
29	thay vì	instead/ instead of
30	theo tôi/ riêng em	in my opinion
31	ngược lại/ mà ngược lại	On the contrary